

EN User manual	IT Manuale dell'utente
NL Gebruiksaanwijzing	SV Bruksanvisning
FR Manuel de l'utilisateur	PL Instrukcja obsługi
DE Benutzerhandbuch	CS Uživatelská příručka
ES Manual del usuario	SK Uživatelská príručka
PT Manual do utilizador	

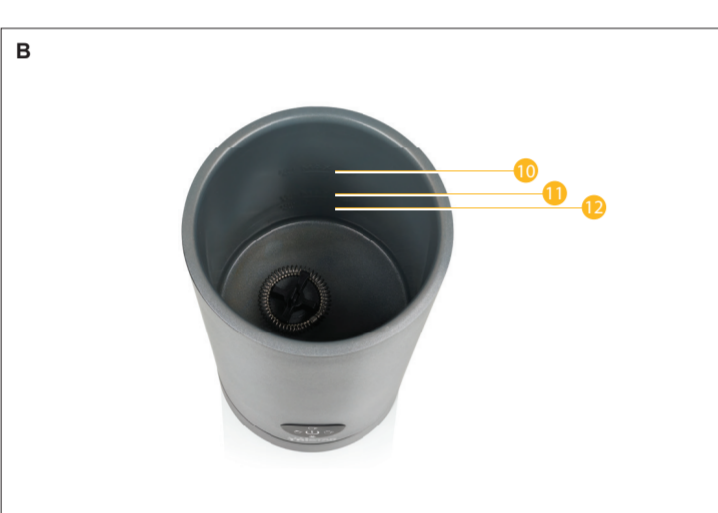


Milk Frother



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65





EN User manual

Milk Frother

FOREWORD

The Tristar MK-2277 is a milk frother that can be used to froth and/or heat milk.
About this document
This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.
Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

Symbol	Description
	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Protection class 1: Earth ground













Original instructions
This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

Support
For spare parts and more information about the appliance, please visit www.tristar.eu.


APPLIANCE DESCRIPTION
About this appliance
The Tristar MK-2277 is a milk frother for making warm or cold milk foam, heating milk or mixing hot chocolate. The appliance comes with a frothing and stirring attachment.

Intended use
This appliance is intended for indoor use only.
This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Appliance name	Milk Frother
Article number	MK-2278
Power supply	220-240V~ 50Hz
Power consumption in use	500W
Power consumption in off-mode (W)	0.238
Power consumption in standby mode (W)	N/A
Time needed for the equipment to reach the applicable low power mode (min)	N/A

Main parts (see image A)	
 Lid	 Maximum amount for frothing milk (150ml)
 Frothing paddle	 Minimum amount for heating or frothing (100ml)
 Main unit	
 Foam selector: Warm & Thick foam	
 Foam selector: Warm & Thin foam	
 Warm Only mode	
 Froth Only mode	
 Function button & On/Off switch	
 Base unit	
 Maximum amount for heating milk (300 ml)	

SAFETY

Symbol	Description
	Indication for a hot surface. Contact may cause burns. Do not touch.

Safety precautions

▲ WARNING

Safety hazard due to unintended use:

- Only use the appliance as described in this user manual.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Never make any adjustments to the appliance. Adjustments may affect safety, warranty and proper operation.

Electric shock hazard due to short-circuiting:

- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects to the appliance or power cable. Always replace a damaged or defective appliance or power cable immediately or contact customer service.
- Always avoid spillage on the power cable.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the base.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.
- Never insert any objects into the air vent openings.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

Fire hazard due to overheating:

- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.
- Never use the appliance with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches the appliance on automatically.
- Never place the appliance directly underneath a power outlet. The appliance may become hot during use. Always keep the back of the appliance clear of any objects.
- Never place the appliance near a heat source.

Fire hazard due to short-circuiting:

- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.
- Never use the appliance with an extension cable.
- Never connect any other appliance with high power consumption to the same group.

Choking hazard due to plastic packaging:

- Never let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of the reach of children.

▲ CAUTION

Burning hazard due to heat:

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never touch the hot surfaces during or shortly after use. The hot surfaces may be subject to residual heat. Let the appliance cool down completely before handling the appliance.
- Do not fill milk above the upper limit. Hot milk can splash out.
- Never open the lid while the milk boils

Tripping hazard due to loose cables:

- Never leave the power cable hanging out in a way that someone might trip over it or accidentally pull it.
- To protect against fire, electric shock, and injury to persons do not immerse cord, plugs, or other electric parts in water or other liquids.
- A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

NOTICE






Risk of damaging the appliance:

- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Never use aggressive chemical cleaning agents










that can damage the appliance when cleaning the appliance.












- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Tristar.
- Never place the appliance in a dishwasher.
- Never place the appliance near the edge of a countertop during use. Vibrations may occur during use which may cause the appliance to move. Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.













BEFORE FIRST USE














- This milk frother can perform the following tasks:
 - Warm and thick foam **A**
 - Warm and thin foam **A**
 - Warm only (without frothing) **A**
 - Froth only (without warming) **A**
- Before using the appliance, clean all parts as described in the "Cleaning and Maintenance" section.
- Important: Do not wash any parts in the dishwasher. Do not immerse the main unit **A** in water. Doing so may damage the product and void the warranty.
- Make sure the amount of milk you add follows the limits shown in image **B**.







USE

- Making Warm and Thick milk foam**
- What You Need:
 - Whole milk (cold, 5–10°C)
 - Milk frother with frothing paddle
 - Place the milk frother on a flat and stable surface.
 - Open the lid **A**. Put the frothing paddle **A** onto the small shaft at the bottom of the main unit **A**.
 - Pour 100–150 ml of whole milk into the main unit **A**.
 - Minimum: 100 ml
 - Maximum: 150 ml (see image **B**) — Do not overfill, or milk may overflow.
 - Close the lid tightly.
 - Plug the appliance into a power outlet.
 - Press the button once **A**.
 - The "Warm and Thick Foam" light **A** will turn on, and the frother will begin working.
 - It will stop automatically when the milk reaches the right temperature.
 - To stop early, press the button **A** again.
 - When the frother stops, open the lid **A** and pour out the warm, thick foam.
 - Wait at least 3 minutes before starting another cycle.
 - If you use the frother 5 times in a row, it will pause to protect itself.
 - The light will flash, and the button won't work.
 - After about 5 minutes, it will be ready again.
 - Clean the main unit **A** between uses. See the section "Cleaning and Maintenance" for details.
 - Always unplug the frother when you're finished.


- Making Warm and Thin milk foam**
- What You Need:
 - Whole milk (cold, 5–10°C)
 - Milk frother with frothing paddle **A**
 - Put the appliance on a flat and stable surface.
 - Open the lid **A**. Place the paddle **A** onto the small shaft at the bottom of the main unit **A**.
 - Pour 100–150 ml of whole milk into the main unit **A**.
 - Minimum: 100 ml
 - Maximum: 150 ml (see image **B**) — Do not overfill to avoid overflow.
 - Close the lid **A** securely.
 - Plug the frother into a power outlet.
 - Press the button twice **A**.
 - The "Warm and Thin Foam" light **A** will turn on, and the frother will begin working.
 - It will stop automatically when the milk reaches the right temperature.
 - To stop early, press the button once **A**.
 - When the frother stops, open the lid **A** and pour out the warm, thin foam.
 - Wait at least 3 minutes before starting another cycle.
 - If you use the frother 5 times in a row, it will pause to protect itself.
 - The light will flash, and the button won't work.
 - After about 5 minutes, it will be ready again.
 - Clean the main unit **A** between uses. See "Cleaning and Maintenance" for instructions.
 - Always unplug the frother when you're finished.

- Warning Milk Without Frothing**
- What you need:
 - Whole milk (cold, 5–10°C)
 - Milk frother with frothing paddle **A**
 - Put the appliance on a flat and stable surface.
 - Open the lid **A**. Place the paddle **A** onto the small shaft at the bottom of the main unit **A**.
 - Pour 100–300 ml of whole milk into the main unit **A**.
 - Minimum: 100 ml
 - Maximum: 300 ml (see image**B**) — Do not overfill to avoid overflow.
 - Close the lid **A** securely.
 - Plug the frother into a power outlet.
 - Press the button three times **A**.
 - The "Warm only" light **A** will turn on.
 - Then press the button once **A** to start warming.
 - The frother will stop automatically when the milk reaches the right temperature.
 - To stop early, press the button once **A**.
 - When the frother stops, open the lid **A** and pour out the warm milk.
 - Wait at least 3 minutes before starting another cycle.
 - If you use the frother 5 times in a row, it will pause to protect itself.
 - The light will flash, and the button won't work.
 - After about 5 minutes, it will be ready again.
 - Clean the main unit **A** between uses. See "Cleaning and Maintenance" for instructions.
 - Always unplug the frother when you're finished.

- Frothing Milk Without Warming**
- What you need:
 - Whole milk (cold or room temperature)
 - Milk frother with frothing paddle **A**
 - Put the appliance on a flat and stable surface.
 - Open the lid **A**. Place the paddle **A** onto the small shaft at the bottom of the main unit **A**.
 - Pour 100–150 ml of whole milk into the main unit **A**.
 - Minimum: 100 ml
 - Maximum: 150 ml (see image **B**) — Do not overfill to avoid overflow.
 - Close the lid **A** securely.
 - Plug the frother into a power outlet.
 - Press the button **A** four times.
 - The "Froth Only" light **A** will turn on.
 - Then press the button **A** once to start frothing.
 - The paddle **A** will rotate to froth the milk, but it will not heat.
 - The frother will stop automatically when frothing is done.
 - To stop early, press the button **A**.
 - When the frother stops, open the lid **A** and pour out the frothed milk.
 - Wait at least 3 minutes before starting another cycle.
 - If you use the frother 5 times in a row, it will pause to protect itself.
 - The light will flash, and the button won't work.
 - After about 5 minutes, it will be ready again.
 - Clean the main unit **A** between uses. See "Cleaning and Maintenance" for instructions.
 - Always unplug the frother when you're finished.

- CLEANING AND MAINTENANCE**
- Always unplug the appliance and let it cool down before cleaning.
 - Do not put the main unit **A** or power cord in water.
 - Keep moisture away from electrical parts.
 - Wash the lid **A** with water and mild detergent.
 - Do not put the lid **A** in the dishwasher.
 - Rinse well and dry completely.
 - Remove the paddle **A** and wash it in warm water.
 - Make sure it is fully clean before using again.
 - Use a soft cloth with mild detergent and water to clean the inside of the main unit **A**.
 - Wipe it dry with a damp cloth.
 - Wipe the outside of the main unit **A** with a soft damp cloth or gentle cleaner.
 - Do not use strong or harmful cleaners.
 - Avoid steel, wood, or rough materials that can damage the surface.

STORAGE
Store the appliance in a dry and enclosed space.

	This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.
---	---

NL Gebruikshandleiding

Melkopschuimer

VOORWOORD
De Tristar MK-2277 is een melkopschuimer die gebruikt kan worden om melk op te schuimen en/of te verwarmen.
Over dit document
Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.
Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Symbol	Beschrijving
	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Beschermingsklasse 1: Aarding

Oorspronkelijke instructies
Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.













Ondersteuning
Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kun je terecht op www.tristar.eu.

BESCHRIJVING APPARAAT
Over dit apparaat
De Tristar MK-2277 is een melkopschuimer voor het maken van warm of koud melkschuim, het verwarmen van melk of het mengen van warme chocolademelk. Het apparaat wordt geleverd met een opschuim- en roerhulpstuk.

Beoogd gebruik
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast
Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.


Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Naam apparaat	Melkopschuimer
Artikelnummer	MK-2278
Voeding	220-240V~ 50Hz
Stroomverbruik tijdens gebruik	500W
Stroomverbruik in uit-stand (W)	0.238
Stroomverbruik in stand-bymodus (W)	N.V.T.
Tijd die de apparatuur nodig heeft om de toepasselijke spaarstand te bereiken (min)	N.V.T.

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)	
 Deksel	 Functieknop & Aan/uit-schakelaar
 Schuimspaan	 Basisstation
 Hoofdeenheid	 Maximumhoeveelheid voor het verwarmen van melk (300 ml)
 Keuzeschakelaar voor schuim: Warm & Dik schuim	 Maximale hoeveelheid voor het opschuimen van melk (150ml)
 Keuzeschakelaar voor schuim: Warm & Dun schuim	 Minimumhoeveelheid voor verwarmen of opschuimen (100ml)
 Modus Alleen warm	
 Modus Alleen schuim	

VEILIGHEID

Veiligheidssymbolen

Symbol	Beschrijving
	Aanwijzing voor een heet oppervlak. Contact kan brandwonden veroorzaken. Niet aanraken.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

▲ WAARSCHUWING

Veiligheidsgevaar door onbedoeld gebruik:

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn. Vervang een beschadigd of defect apparaat altijd onmiddellijk.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en als ze gevaren begrijpen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Breng nooit aanpassingen aan het apparaat aan. Afstellingen kunnen de veiligheid, garantie en goede werking beïnvloeden.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:

- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn aan het apparaat of de netsnoer. Vervang een beschadigd of defect apparaat of netsnoer altijd onmiddellijk of neem contact op met de klantenservice.
- Zorg er altijd voor dat er niet op de stroomkabel gemorst wordt.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Maak het apparaat nooit open. Het apparaat mag alleen door een erkende technicus geopend worden voor onderhoud.
- Vervang nooit zelf de voedingskabel. Laat de voedingskabel altijd vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een even gekwalificeerde persoon.
- Til het apparaat nooit op aan de voedingskabel. Als je het apparaat aan de voedingskabel optilt,

- kun je de voedingskabel beschadigen. Til het apparaat alleen op door de voet vast te houden.
- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Controleer altijd vóór het gebruik of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met uw netspanning.
- Steek nooit voorwerpen in de ontluchtingsopeningen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.

Brandgevaar door oververhitting:

- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht. Zet het apparaat uit en haal de voedingskabel uit het stopcontact als je de kamer verlaat.
- Gebruik het apparaat nooit met een programmeerapparaat, timer, aparte afstandsbediening of een ander toestel dat het apparaat automatisch inschakelt.
- Plaats het apparaat nooit direct onder een stopcontact. Het apparaat kan tijdens het gebruik heet worden. Houd de achterkant van het apparaat altijd vrij van voorwerpen.
- Zet het apparaat nooit in de buurt van een warmtebron neer.

- Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:
- Laat het apparaat nooit vallen en vermijd stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot losgeraakte verbindingen en kunnen de goede werking van het apparaat beïnvloeden. Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen is.
 - Gebruik het apparaat nooit met een verlengsnoer.
 - Sluit nooit een ander apparaat met hoog stroomverbruik op dezelfde groep aan.

- Verstikkingsgevaar door de plastic verpakking:
- Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

⚠️ VOORZICHTIG

- Verbrandingsgevaar door hitte:
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
 - Raak de hete oppervlakken nooit aan tijdens of kort na gebruik. De hete oppervlakken kunnen nog restwarmte hebben. Laat het apparaat na gebruik altijd volledig afkoelen voordat je het hanteert.
 - Vul geen melk boven de bovengrens. Er kan dan hete melk uit spatten.
 - Open nooit het deksel terwijl de melk kookt

Struikelgevaar door losse kabels:

- Laat het netsnoer nooit zo hangen dat iemand erover kan struikelen of er per ongeluk aan kan trekken.
- Om brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te voorkomen, mogen snoer, stekkers of andere elektrische onderdelen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.
- Om het risico te beperken dat u in een langer snoer verstrikt raakt of erover struikelt, wordt een kort netsnoer meegeleverd.

OPMERKING

- Gevaar voor beschadiging van het apparaat:
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
 - Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
 - Gebruik het apparaat alleen met de bijgeleverde accessoires of de door Tristar aanbevolen accessoires.
 - Plaats het apparaat nooit in een afwasmachine.
 - Zet het apparaat tijdens gebruik nooit bij de rand van een aanrecht. Tijdens het gebruik kunnen trillingen optreden, waardoor het apparaat kan verschuiven. Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Deze melkopschuimer kan de volgende taken uitvoeren:
 - Warm en dik schuim **A**👉
 - Warm en dun schuim **A**👉
 - Alleen warm (zonder opschuimen) **A**👉
 - Alleen schuim (zonder opwarmen) **A**👉
- Reinig alle onderdelen voordat u het apparaat gebruikt, zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
- Belangrijk: Was geen onderdelen in de vaatwasser. Dompel het hoofdtoestel **A**👉 niet onder in water. Hierdoor kan het product beschadigd raken en vervalt de garantie.
- Zorg ervoor dat de hoeveelheid melk die je toevoegt de limieten volgt die worden weergegeven in afbeelding **B**.

GEBRUIK

Warm en dik melkschuim maken

- Wat je nodig hebt:
 - Volle melk (koud, 5-10°C)
 - Melkopschuimer met schuimspaan
- Plaats de melkopschuimer op een plat en stabiel oppervlak.
- Open het deksel **A**👉. Plaats het opschuimhulststuk **A**👉 op de kleine as onder aan de hoofdeenheid **A**👉.
- Giet 100-150 ml volle melk in de hoofdeenheid **A**👉.
- Minimaal: 100 ml
- Maximaal: 150 ml (zie afbeelding **B**) - Niet te veel vullen, anders kan de melk overlopen.
- Sluit het deksel goed.
- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- Druk eenmaal op de knop **A**👉.
 - Het lampje "Warm en dik schuim" **A**👉 gaat branden en het pijpje begint te werken.
 - Hij stopt automatisch wanneer de melk de juiste temperatuur heeft bereikt.
 - Druk nogmaals op de knop **A**👉 om vroegtijdig te stoppen.
- Wanneer het opschuimen stopt, open je het deksel **A**👉 en giet je het warme, dikke schuim eruit.
- Wacht minstens 3 minuten voordat je een nieuwe cyclus start.
 - Als je het pijpje 5 keer achter elkaar gebruikt, zal het pauzeren om zichzelf te beschermen.
- Het lampje knippert en de knop werkt niet.
 - Na ongeveer 5 minuten is het weer klaar.
- Reinig het hoofdtoestel **A**👉 tussen gebruik. Zie het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" voor meer informatie.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als je klaar bent.

Warm en dun melkschuim maken

- Wat je nodig hebt:
 - Volle melk (koud, 5-10°C)
 - Melkopschuimer met schuimspaan **A**👉
- Zet het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Open het deksel **A**👉. Plaats de peddel **A**👉 op de kleine as aan de onderkant van de hoofdeenheid **A**👉.
- Giet 100-150 ml volle melk in de hoofdeenheid **A**👉.
- Minimaal: 100 ml
- Maximaal: 150 ml (zie afbeelding **B**) - Niet te veel vullen om overlopen te voorkomen.
- Sluit het deksel **A**👉 goed.
- Steek de stekker van het pijpje in het stopcontact.
- Druk tweemaal op de toets **A**👉.
- Het lampje "Warm en dun schuim" **A**👉 gaat branden en het pijpje begint te werken.
- Hij stopt automatisch wanneer de melk de juiste temperatuur heeft bereikt.
- Om vroegtijdig te stoppen, drukt u eenmaal op de knop **A**👉.
- Wanneer het opschuimen stopt, open je het deksel **A**👉 en giet je het warme, dunne schuim eruit.
- Wacht minstens 3 minuten voordat je een nieuwe cyclus start.
 - Als je het pijpje 5 keer achter elkaar gebruikt, zal het pauzeren om zichzelf te beschermen.
- Het lampje knippert en de knop werkt niet.
 - Na ongeveer 5 minuten is het weer klaar.
- Reinig het hoofdtoestel **A**👉 tussen gebruik. Zie "Reiniging en onderhoud" voor instructies.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als je klaar bent.

Melk opwarmen zonder op te schuimen

- Wat je nodig hebt:
 - Volle melk (koud, 5-10°C)
 - Melkopschuimer met schuimspaan **A**👉
- Zet het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Open het deksel **A**👉. Plaats de peddel **A**👉 op de kleine as aan de onderkant van de hoofdeenheid **A**👉.
- Giet 100-300 ml volle melk in de hoofdeenheid **A**👉.
- Minimaal: 100 ml
- Maximaal: 300 ml (zie afbeelding**B**) - Niet te veel vullen om overlopen te voorkomen.
- Sluit het deksel **A**👉 goed.
- Steek de stekker van het pijpje in het stopcontact.
- Druk driemaal op de toets **A**👉.
- Het lampje "Warm only" **A**👉 gaat branden.
- Druk vervolgens eenmaal op de knop **A**👉 om het opwarmen te starten.
- Het opschuimen stopt automatisch wanneer de melk de juiste temperatuur heeft bereikt.
- Om vroegtijdig te stoppen, drukt u eenmaal op de knop **A**👉.
- Wanneer het opschuimen stopt, opent u het deksel **A**👉 en giet u de warme melk eruit.
- Wacht minstens 3 minuten voordat je een nieuwe cyclus start.
 - Als je het pijpje 5 keer achter elkaar gebruikt, zal het pauzeren om zichzelf te beschermen.
- Het lampje knippert en de knop werkt niet.
 - Na ongeveer 5 minuten is het weer klaar.
- Reinig het hoofdtoestel **A**👉 tussen gebruik. Zie "Reiniging en onderhoud" voor instructies.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als je klaar bent.

Melk opschuimen zonder opwarmen

- Wat je nodig hebt:
 - Volle melk (koud of op kamertemperatuur)
 - Melkopschuimer met schuimspaan **A**👉
- Zet het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Open het deksel **A**👉. Plaats de peddel **A**👉 op de kleine as aan de onderkant van de hoofdeenheid **A**👉.
- Giet 100-150 ml volle melk in de hoofdeenheid **A**👉.
- Minimaal: 100 ml
- Maximaal: 150 ml (zie afbeelding **B**) - Niet te veel vullen om overlopen te voorkomen.
- Sluit het deksel **A**👉 goed.
- Steek de stekker van het pijpje in het stopcontact.
- Druk vier keer op de knop **A**👉.
- Het lampje "Alleen schuim" **A**👉 gaat branden.
- Druk vervolgens eenmaal op de knop **A**👉 om het opschuimen te starten.
- De peddel **A**👉 draait om de melk op te schuimen, maar verwarmt niet.
- Het pijpje stopt automatisch wanneer het opschuimen klaar is.
- Druk één keer op de knop **A**👉 om vroegtijdig te stoppen.
- Wanneer het opschuimen stopt, opent u het deksel **A**👉 en giet u de opgeschuimde melk eruit.
- Wacht minstens 3 minuten voordat je een nieuwe cyclus start.
- Als je het pijpje 5 keer achter elkaar gebruikt, zal het pauzeren om zichzelf te beschermen.
- Het lampje knippert en de knop werkt niet.
- Na ongeveer 5 minuten is het weer klaar.
- Reinig het hoofdtoestel **A**👉 tussen gebruik. Zie "Reiniging en onderhoud" voor instructies.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als je klaar bent.


REINIGING EN ONDERHOUD







- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Plaats het hoofdtoestel **A**👉 of het netsnoer niet in water.
- Houd vocht uit de buurt van elektrische onderdelen.
- Was het deksel **A**👉 met water en een mild afwasmiddel.
 - Doe het deksel **A**👉 niet in de vaatwasser.
 - Spoel goed af en droog volledig.
- Verwijder de peddel **A**👉 en was hem in warm water.
- Zorg ervoor dat hij helemaal schoon is voordat je hem weer gebruikt.
- Gebruik een zachte doek met een mild schoonmaakmiddel en water om de binnenkant van het hoofdtoestel schoon te maken **A**👉.
 - Droog het met een vochtige doek.
- Veeg de buitenkant van het hoofdtoestel **A**👉 af met een zachte vochtige doek of een zachte reiniger.
- Gebruik geen sterke of schadelijke schoonmaakmiddelen.
- Vermijd staal, hout of ruwe materialen die het oppervlak kunnen beschadigen.

OPSLAG

Bewaar het apparaat op een droge en afsluitbare plaats.

VERWIJDERING

 Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

 Mode d'emploi	
Émulsionneur de lait	
AVANT-PROPOS	
 <p>Le Tristar MK-2277 est un émulsionneur de lait qui peut être utilisé pour faire mousser et/ou chauffer le lait.</p> <p>Au sujet de ce document</p> <p>Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.</p> <p>Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.</p> <p>Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.</p>	
Symboles généraux	
Symbole	Description
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	En vigueur en France : <p>Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.</p>
	En vigueur en Italie : <p>Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.</p>
	Classe de protection : prise terre
Instructions d'origine	
 <p>Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.</p>	
Assistance	
 <p>Pour les pièces de rechange et plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter</p>	

www.tristar.eu.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Au sujet de l'appareil

Le Tristar MK-2277 est un émulsionneur de lait permettant de faire mousser du lait chaud ou froid, de chauffer du lait ou de mélanger du chocolat chaud. L'appareil est livré avec un accessoire pour faire mousser et remuer le lait.

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.


Spécifications techniques	
Nom de l'appareil	Émulsionneur de lait
Numéro de référence	MK-2278
Alimentation	220-240V~ 50Hz
Consommation électrique en cours d'utilisation	500W
Consommation électrique en mode arrêt (W)	0.238
Consommation électrique en mode veille (W)	N/A
Temps nécessaire à l'équipement pour atteindre le mode basse consommation applicable (min)	N/A

Pièces principales (voir image A)

- 1** Couvercle
- 2** Rouleau à mousser
- 3** Unité principale
- 4** Sélecteur de mousse : Mousse chaude
- 5** Sélecteur de mousse : Mousse chaude et fine
- 6** Mode chaud uniquement
- 7** Mode mousse seulement
- 8** Bouton de fonction et interrupteur marche/arrêt
- 9** Unité de base
- 10** Quantité maximale de lait à chauffer (300 ml)
- 11** Quantité maximale pour faire mousser le lait (150ml)
- 12** Quantité minimale pour chauffer ou faire mousser (100ml)

SÉCURITÉ

Symboles de sécurité

Symbole	Description
	Indique une surface chaude. Risque de brûlures en cas de contact. Ne pas toucher.

Précautions de sécurité

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :

- Utilisez uniquement l'appareil comme décrit dans ce manuel utilisateur.
- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, s'ils sont surveillés, s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils ont conscience des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus et s'ils sont surveillés. Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées, si elles ont reçu les instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles ont conscience des dangers encourus.
- N'effectuez pas de réglages sur l'appareil. Les réglages peuvent compromettre la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Risque d'électrocution lié au court-circuitage :

- N'utilisez jamais l'appareil si celui-ci ou son câble d'alimentation présente des signes visibles de dommages ou des défauts. Remplacez toujours immédiatement un appareil ou un câble d'alimentation endommagé ou défectueux, ou contactez le service client.
- Veillez à ne jamais renverser de liquide sur le câble électrique.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne remplacez jamais le câble électrique par vos soins. Faites toujours remplacer le câble électrique par le fabricant, son réparateur ou une personne à la qualification similaire.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le câble électrique. Soulever l'appareil par le câble électrique peut endommager ce dernier. Soulevez uniquement l'appareil en tenant la base.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé et sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.
- N'insérez jamais l'objets dans les ouvertures d'aération.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.

Risque d'incendie lié à la surchauffe :

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Éteignez l'appareil et débranchez le câble électrique de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.

- N'utilisez jamais l'appareil avec un programmeur, une minuterie, un système de télécommande séparé ou tout autre dispositif qui allume automatiquement l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil directement sous une prise de courant, car celui-ci peut devenir chaud lors de l'utilisation. Maintenez toujours l'arrière de l'appareil à l'écart de tout objet.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur.

Risque d'incendie lié au court-circuitage :

- Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.
- N'utilisez jamais l'appareil avec une rallonge.
- Ne branchez jamais un autre appareil à forte consommation d'énergie sur le même circuit électrique.

Risque d'étouffement dû à l'emballage plastique :

- Ne laissez jamais les enfants jouer avec les emballages. Gardez toujours les emballages hors de portée des enfants.

⚠️ ATTENTION

Risque de brûlures liés à la chaleur :

- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne touchez jamais les surfaces chaudes pendant ou peu après l'utilisation. Les surfaces chaudes peuvent être sujettes à une chaleur résiduelle. Avant de déplacer l'appareil, laissez-le toujours refroidir complètement.
- Ne remplissez pas le lait au-delà de la limite supérieure. Du lait chaud peut s'écouler.
- N'ouvrez jamais le couvercle pendant que le lait bout

Risque de trébuchement dû au câble :

- Ne laissez jamais le câble d'alimentation traîner d'une manière telle que quelqu'un pourrait trébucher dessus ou le tirer accidentellement.
- Pour vous protéger contre les incendies, les chocs électriques et les blessures, ne pas immerger le cordon, les fiches ou d'autres pièces électriques dans l'eau ou d'autres liquides.
- Un cordon d'alimentation court est prévu pour réduire les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement sur un cordon plus long.

AVIS

Risque d'endommager l'appareil :

- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis ou recommandés par Tristar.
- Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle.
- Ne placez jamais l'appareil près du bord d'un comptoir pendant l'utilisation, car celui-ci produit des vibrations pouvant entraîner sa chute. Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plate et résistante à la chaleur et à l'humidité.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Ce mousseur à lait peut effectuer les tâches suivantes :
 - Mousse chaude et épaisse **A**👉
 - Mousse chaude et fine **A**👉
 - Chaud uniquement (sans moussage) **A**👉
 - Mousse uniquement (sans réchauffement) **A**👉
- Avant d'utiliser l'appareil, nettoyez toutes les pièces comme indiqué dans la section "Nettoyage et entretien".
- Important : Ne pas laver les pièces dans le lave-vaisselle. Ne pas immerger l'unité principale **A**👉 dans l'eau. Cela risquerait d'endommager le produit et d'annuler la garantie.
- Veillez à ce que la quantité de lait ajoutée respecte les limites indiquées dans l'image **B**.

UTILISATION

Préparation d'une mousse de lait chaude et épaisse

- Ce dont vous avez besoin :
 - Lait entier (froid, 5-10°C)
 - Mousseur à lait avec palette de moussage
- Placer le mousseur à lait sur une surface plane et stable.
- Ouvrez le couvercle **A**👉. Placez la palette de moussage **A**👉 sur le petit axe situé au bas de l'unité principale **A**👉.
- Verser 100-150 ml de lait entier dans l'unité principale **A**👉.
- Minimum : 100 ml
- Maximum : 150 ml (voir image **B**) - Ne pas trop remplir, car le lait risque de déborder.
- Fermer hermétiquement le couvercle.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant.
- Appuyez une fois sur le bouton **A**👉.
- Le voyant "Mousse chaude et épaisse" **A**👉 s'allume et le mousseur commence à fonctionner.
- Il s'arrête automatiquement lorsque le lait atteint la bonne température.
- Pour arrêter plus tôt, appuyez à nouveau sur le bouton **A**👉.
- Lorsque le mousseur s'arrête, ouvrez le couvercle **A**👉 et versez la mousse épaisse et chaude.
- Attendez au moins 3 minutes avant de lancer un autre cycle.
- Si vous utilisez le mousseur 5 fois de suite, il se met en pause pour se protéger.
- Le voyant clignote et le bouton ne fonctionne pas.
- Après environ 5 minutes, il sera à nouveau prêt.
- Nettoyez l'unité principale **A**👉 entre chaque utilisation. Voir la section "Nettoyage et entretien" pour plus de détails.
- Débranchez toujours le mousseur lorsque vous avez terminé.

Fabricage de mousse de lait tiède et fine

- Ce dont vous avez besoin :
 - Lait entier (froid, 5-10°C)
 - Mousseur à lait avec palette de moussage **A**👉
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Ouvrez le couvercle **A**👉. Placez la palette **A**👉 sur le petit arbre situé au bas de l'unité principale **A**👉.
- Verser 100-150 ml de lait entier dans l'unité principale **A**👉.
- Minimum : 100 ml
- Maximum : 150 ml (voir image **B**) - Ne pas trop remplir pour éviter tout débordement.
- Férmgez bien le couvercle **A**👉.
- Branchez la buse sur une prise de courant.
- Appuyez deux fois sur la touche **A**👉.
- Le voyant "Mousse chaude et fine" **A**👉 s'allume et le mousseur commence à fonctionner.
- Il s'arrête automatiquement lorsque le lait atteint la bonne température.
- Pour arrêter plus tôt, appuyez une fois sur le bouton **A**👉.
- Lorsque le mousseur s'arrête, ouvrez le couvercle **A**👉 et versez la mousse tiède et fine.
- Attendez au moins 3 minutes avant de lancer un autre cycle.
- Si vous utilisez le mousseur 5 fois de suite, il se met en pause pour se protéger.
- Le voyant clignote et le bouton ne fonctionne pas.
- Après environ 5 minutes, il sera à nouveau prêt.
- Nettoyez l'unité principale **A**👉 entre chaque utilisation. Voir les instructions dans la section "Nettoyage et entretien".
- Débranchez toujours le mousseur lorsque vous avez terminé.

Réchauffer le lait sans le faire mousser

- Ce dont vous avez besoin :
 - Lait entier (froid, 5-10°C)
 - Mousseur à lait avec palette de moussage **A**👉
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Ouvrez le couvercle **A**👉. Placez la palette **A**👉 sur le petit arbre situé au bas de l'unité principale **A**👉.

★★★ TRISTAR

EN	User manual	IT	Manuale dell'utente
NL	Gebruiksaanwijzing	SV	Bruksanvisning
FR	Manuel de l'utilisateur	PL	Instrukcja obsługi
DE	Benutzerhandbuch	CS	Uživatelská příručka
ES	Manual del usuario	SK	Užívateľská príručka
PT	Manual do utilizador		



Milk Frother

MK-2278



- Verser 100 à 300 ml de lait entier dans l'unité principale **A** ❶.
- Minimum : 100 ml
- Maximum : 300 ml (voir image**B**) - Ne pas trop remplir pour éviter tout débordement.
- Fermez bien le couvercle **A** ❶.
- Branchez la buse sur une prise de courant.
- Appuyez trois fois sur le bouton **A** ❷.
- Le voyant "Warm only" **A** ❸ s'allume.
- Appuyez ensuite une fois sur le bouton **A** ❶ pour commencer à chauffer.
- Le mousser s'arrête automatiquement lorsque le lait atteint la bonne température.
- Pour arrêter plus tôt, appuyez une fois sur le bouton **A** ❷.
- Lorsque le mousser s'arrête, ouvrez le couvercle **A** ❶ et versez le lait chaud.
- Attendez au moins 3 minutes avant de lancer un autre cycle.
- Si vous utilisez le mousser 5 fois de suite, il se met en pause pour se protéger.
- Le voyant clignote et le bouton ne fonctionne pas.
- Après environ 5 minutes, il sera à nouveau prêt.
- Nettoyez l'unité principale **A** ❷ entre chaque utilisation. Voir les instructions dans la section "Nettoyage et entretien".
- Débranchez toujours le mousser lorsque vous avez terminé.

Faire mousser le lait sans le réchauffer

- Ce dont vous avez besoin :
- Lait entier (froid ou à température ambiante)
- Mousseur à lait avec palette de moussage **A** ❷
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Ouvrez le couvercle **A** ❶. Placez la palette **A** ❷ sur le petit arbre situé au bas de l'unité principale **A** ❶.
- Verser 100-150 ml de lait entier dans l'unité principale **A** ❶.
- Minimum : 100 ml
- Maximum : 150 ml (voir image **B**) - Ne pas trop remplir pour éviter tout débordement.
- Fermez bien le couvercle **A** ❶.
- Branchez la buse sur une prise de courant.
- Appuyez quatre fois sur le bouton **A** ❷.
- Le voyant "Mousse seulement" **A** ❷ s'allume.
- Appuyez ensuite une fois sur le bouton **A** ❶ pour faire mousser l'appareil.
- La palette **A** ❷ tournera pour faire mousser le lait, mais elle ne chauffera pas.
- Le mousser s'arrête automatiquement lorsque le moussage est terminé.
- Pour arrêter plus tôt, appuyez une fois sur le bouton **A** ❷.
- Lorsque le mousser s'arrête, ouvrez le couvercle **A** ❶ et versez le lait mousseux.
- Attendez au moins 3 minutes avant de lancer un autre cycle.
- Si vous utilisez le mousser 5 fois de suite, il se met en pause pour se protéger.
- Le voyant clignote et le bouton ne fonctionne pas.
- Après environ 5 minutes, il sera à nouveau prêt.
- Nettoyez l'unité principale **A** ❷ entre chaque utilisation. Voir les instructions dans la section "Nettoyage et entretien".
- Débranchez toujours le mousser lorsque vous avez terminé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Ne mettez pas l'unité principale **A** ❷ ou le cordon d'alimentation dans l'eau.
- Tenir l'humidité à l'écart des pièces électriques.
- Lavez le couvercle **A** ❶ avec de l'eau et un détergent doux.
- Ne mettez pas le couvercle **A** ❶ au lave-vaisselle.
- Rincez bien et séchez complètement.
- Retirer la palette **A** ❷ et la laver à l'eau chaude.
- Assurez-vous qu'il est parfaitement propre avant de l'utiliser à nouveau.
- Utilisez un chiffon doux avec un détergent doux et de l'eau pour nettoyer l'intérieur de l'unité principale **A** ❷.
- Essuyez-le avec un chiffon humide.
- Essuyez l'extérieur de l'unité principale **A** ❶ avec un chiffon doux et humide ou un nettoyant doux.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou nocifs.
- Évitez l'acier, le bois ou les matériaux rugueux qui peuvent endommager la surface.

RANGEMENT

- Rangez l'appareil dans un espace clos et sec.

ÉLIMINATION

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

DE Benutzerhandbuch

Milchaufschäumer

VORWORT

Der Tristar MK-2277 ist ein Milchaufschäumer, der zum Aufschäumen und/oder

Erhitzen von Milch verwendet werden kann.

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachzuschlagen zu können.

Symbol	Beschreibung
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Schutzklasse 1: Schutzerdung

Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte www.tristar.eu.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Über dieses Gerät

Der Tristar MK-2277 ist ein Milchaufschäumer zur Herstellung von warmem oder kaltem Milchschaum, zum Erhitzen von Milch oder zum Mischen von heißer Schokolade. Das Gerät wird mit einem Aufschäum- und Rühraufsatz geliefert.

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist. Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten	
Name des Geräts	Milchaufschäumer
Artikelnummer	MK-2278
Stromversorgung	220-240V~ 50Hz
Stromverbrauch in Betrieb	500W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W)	0,238
Leistungsaufnahme im Standby-Modus (W)	K.A.
Zeit, die das Gerät benötigt, um in den entsprechenden Energiesparmodus zu gelangen (min)	K.A.

Hauptteile (siehe Bild A)

- | | |
|--|--|
| ❶ Deckel | ❸ Funktionstaste & Ein/Aus-Schalter |
| ❷ Aufschäum paddel | ❹ Basiseinheit |
| ❸ Hauptgerät | ❺ Höchstmenge zum Erhitzen von Milch (300 ml) |
| ❹ Schaumstoff-Wahlschalter: Warmer und dicker Schaum | ❻ Maximale Menge zum Aufschäumen von Milch (150ml) |
| ❺ Schaumstoff-Wahlschalter: Warm- und Dünnschaum | ❼ Mindestmenge zum Erhitzen oder Aufschäumen (100ml) |
| ❻ Nur Warm-Modus | |
| ❼ Nur-Schaum-Modus | |

SICHERHEIT

Sicherheitssymbole

	Hinweis auf eine heiße Oberfläche. Der Kontakt kann zu Verbrennungen führen. Nicht berühren.
--	---

Sicherheitsvorkehrungen

⚠️ WARNUNG

Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:

- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Gerät vor. Solche Veränderungen können die Sicherheit, die Garantie und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.

Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:

- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sichtbare Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten am Gerät oder am Stromkabel vorhanden sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät oder Netzkabel immer sofort oder wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Vermeiden Sie immer, dass etwas auf das Stromkabel verschüttet wird.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf

nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.

- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur am Sockel an.
- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.
- Führen Sie niemals Gegenstände in die Entlüftungsöffnungen ein.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.

Brandgefahr durch Überhitzung:

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt unter eine Steckdose. Das Gerät kann während des Gebrauchs heiß werden. Halten Sie die Rückseite des Geräts immer von Gegenständen fern.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wärmequelle ab.

Brandgefahr durch Kurzschluss:

- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Verlängerungskabel.
- Schließen Sie niemals andere Geräte mit hohem Stromverbrauch an dieselbe Leitung an.

Erstickungsgefahr durch die Kunststoffverpackung:

- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠️ VORSICHT

Verbrennungsgefahr durch Hitze:

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen während oder kurz nach der Benutzung. Die heißen Oberflächen können einer Restwärme ausgesetzt sein. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es anfassen.
- Milch nicht über den oberen Grenzwert hinaus einfüllen. Heiße Milch kann herausspritzen.
- Niemals den Deckel öffnen, während die Milch kocht

Stolpergefahr durch lose Kabel:

- Lassen Sie das Netzkabel niemals so hängen, dass jemand darüber stolpern oder es versehentlich ziehen könnte.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlägen und Personenschäden tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere elektrische Teile nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Ein kurzes Netzkabel wird mitgeliefert, um das Risiko zu verringern, dass Sie sich in einem längeren Kabel verfangen oder darüber stolpern.

HINWEIS

Gefahr einer Beschädigung des Geräts:

- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten oder von Tristar empfohlenen Zubehör.
- Stellen Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals in die Nähe des Randes einer Arbeitsplatte. Während des Gebrauchs können Vibrationen auftreten, die zu einer Bewegung des Geräts führen können. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, ebene, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Dieser Milchaufschäumer kann die folgenden Aufgaben erfüllen:

- Warmer und dicker Schaum **A** ❶
- Warmer und dünner Schaum **A** ❷
- Nur warm (ohne Aufschäumen) **A** ❸
- Nur Schaum (ohne Erwärmung) **A** ❹

- Reinigen Sie vor der Verwendung des Geräts alle Teile wie im Abschnitt "Reinigung und Wartung" beschrieben.
- Wichtig! Waschen Sie keine Teile in der Spülmaschine. Tauchen Sie das Hauptgerät **A** ❷ nicht in Wasser ein. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Milchmenge, die Sie hinzufügen, den in der Abbildung **B** angegebenen Grenzwerten entspricht.

GEBRAUCH

Herstellung von warmem und dickem Milchschaum

- Was Sie brauchen:
 - Vollmilch (kalt, 5-10°C)
 - Milchaufschäumer mit Aufschäum paddel
- Stellen Sie den Milchaufschäumer auf eine ebene und stabile Unterlage.
- Öffnen Sie den Deckel **A** ❶. Stecken Sie den Aufschäumer **A** ❷ auf den kleinen Schaft am Boden des Hauptgeräts **A** ❸.
- Gießen Sie 100-150 ml Vollmilch in das Hauptgerät **A** ❸.

- Minimum: 100 ml
- Maximal: 150 ml (siehe Abbildung **B**) - Nicht zu viel einfüllen, sonst kann die Milch überlaufen.
- Schließen Sie den Deckel fest.

- Stecken Sie den Stecker des Geräts in eine Steckdose.
- Drücken Sie die Taste einmal **A** ❷.
- Die Leuchte "Warmer und dicker Schaum" **A** ❶ leuchtet auf, und der Aufschäumer beginnt zu arbeiten.
- Es schaltet sich automatisch ab, wenn die Milch die richtige Temperatur erreicht hat.
- Um vorzeitig anzuhalten, drücken Sie erneut die Taste **A** ❷.
- Wenn der Aufschäumer stoppt, öffnen Sie den Deckel **A** ❶ und gießen Sie den warmen, dicken Schaum aus.
- Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie einen weiteren Zyklus starten.
- Wenn Sie den Aufschäumer 5 Mal hintereinander benutzen, macht er eine Pause, um sich selbst zu schützen.
- Das Licht blinkt, und die Taste funktioniert nicht.
- Nach etwa 5 Minuten ist er wieder bereit.
- Reinigen Sie das Hauptgerät **A** ❷ zwischen den Einsätzen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Ziehen Sie immer den Stecker des Aufschäumers, wenn Sie fertig sind.

Herstellung von warmem und dünnem Milchschaum

- Was Sie brauchen:
 - Vollmilch (kalt, 5-10°C)
 - Milchaufschäumer mit Aufschäum paddel **A** ❷
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche.
- Öffnen Sie den Deckel **A** ❶. Stecken Sie das Paddel **A** ❷ auf den kleinen Schaft am Boden des Hauptgeräts **A** ❸.
- Gießen Sie 100-150 ml Vollmilch in das Hauptgerät **A** ❸.
- Minimum: 100 ml
- Maximal: 150 ml (siehe Abbildung **B**) - Nicht überfüllen, um ein Überlaufen zu vermeiden.
- Schließen Sie den Deckel **A** ❶ wieder fest.
- Stecken Sie den Stecker des Aufschäumers in eine Steckdose.
- Drücken Sie zweimal die Taste **A** ❷.
- Die Leuchte "Warm- und Dünnschaum" **A** ❷ leuchtet auf, und der Aufschäumer beginnt zu arbeiten.
- Es schaltet sich automatisch ab, wenn die Milch die richtige Temperatur erreicht hat.
- Um vorzeitig anzuhalten, drücken Sie einmal die Taste **A** ❷.
- Wenn der Aufschäumer stoppt, öffnen Sie den Deckel **A** ❶ und gießen Sie den warmen, dünnen Schaum aus.
- Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie einen weiteren Zyklus starten.
- Wenn Sie den Aufschäumer 5 Mal hintereinander benutzen, macht er eine Pause, um sich selbst zu schützen.
- Das Licht blinkt, und die Taste funktioniert nicht.
- Nach etwa 5 Minuten ist er wieder bereit.
- Reinigen Sie das Hauptgerät **A** ❷ zwischen den Einsätzen. Anweisungen dazu finden Sie unter "Reinigung und Wartung".
- Ziehen Sie immer den Stecker des Aufschäumers, wenn Sie fertig sind.

Milch erwärmen ohne zu schäumen

- Was Sie brauchen:
 - Vollmilch (kalt, 5-10°C)
 - Milchaufschäumer mit Aufschäum paddel **A** ❷
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche.
- Öffnen Sie den Deckel **A** ❶. Stecken Sie das Paddel **A** ❷ auf den kleinen Schaft am Boden des Hauptgeräts **A** ❸.
- Gießen Sie 100-300 ml Vollmilch in das Hauptgerät **A** ❸.
- Minimum: 100 ml
- Maximal: 300 ml (siehe Abbildung**B**) - Nicht überfüllen, um ein Überlaufen zu vermeiden.
- Schließen Sie den Deckel **A** ❶ wieder fest.
- Stecken Sie den Stecker des Aufschäumers in eine Steckdose.
- Drücken Sie die Taste dreimal **A** ❷.
- Die Leuchte "Warm only" **A** ❸ leuchtet auf.
- Drücken Sie dann einmal die Taste **A** ❷, um mit dem Aufwärmen zu beginnen.
- Der Aufschäumer schaltet sich automatisch ab, wenn die Milch die richtige Temperatur erreicht hat.
- Um vorzeitig anzuhalten, drücken Sie einmal die Taste **A** ❷.
- Wenn der Aufschäumer stoppt, öffnen Sie den Deckel **A** ❶ und gießen Sie die warme Milch aus.
- Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie einen weiteren Zyklus starten.
- Wenn Sie den Aufschäumer 5 Mal hintereinander benutzen, macht er eine Pause, um sich selbst zu schützen.
- Das Licht blinkt, und die Taste funktioniert nicht.
- Nach etwa 5 Minuten ist er wieder bereit.
- Reinigen Sie das Hauptgerät **A** ❷ zwischen den Einsätzen. Anweisungen dazu finden Sie unter "Reinigung und Wartung".
- Ziehen Sie immer den Stecker des Aufschäumers, wenn Sie fertig sind.

Milch aufschäumen ohne Erwärmung

- Was Sie brauchen:
 - Vollmilch (kalt oder Zimmertemperatur)
 - Milchaufschäumer mit Aufschäum paddel **A** ❷
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche.
- Öffnen Sie den Deckel **A** ❶. Stecken Sie das Paddel **A** ❷ auf den kleinen Schaft am Boden des Hauptgeräts **A** ❸.
- Gießen Sie 100-150 ml Vollmilch in das Hauptgerät **A** ❸.
- Minimum: 100 ml
- Maximal: 150 ml (siehe Abbildung **B**) - Nicht überfüllen, um ein Überlaufen zu vermeiden.
- Schließen Sie den Deckel **A** ❶ wieder fest.
- Stecken Sie den Stecker des Aufschäumers in eine Steckdose.
- Drücken Sie die Taste **A** ❷ viermal.
- Die Leuchte "Froth Only" **A** ❷ leuchtet auf.
- Drücken Sie dann einmal die Taste **A** ❷, um das Aufschäumen zu starten.
- Das Paddel **A** ❷ dreht sich und schäumt die Milch auf, erhitzt sie aber nicht.
- Der Aufschäumer schaltet sich automatisch ab, wenn das Aufschäumen beendet ist.
- Um vorzeitig anzuhalten, drücken Sie die Taste **A** ❷ einmal.
- Wenn der Aufschäumer stoppt, öffnen Sie den Deckel **A** ❶ und gießen Sie die aufgeschäumte Milch aus.
- Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie einen weiteren Zyklus starten.
- Wenn Sie den Aufschäumer 5 Mal hintereinander benutzen, macht er eine Pause, um sich selbst zu schützen.
- Das Licht blinkt, und die Taste funktioniert nicht.
- Nach etwa 5 Minuten ist er wieder bereit.
- Reinigen Sie das Hauptgerät **A** ❷ zwischen den Einsätzen. Anweisungen dazu finden Sie unter "Reinigung und Wartung".
- Ziehen Sie immer den Stecker des Aufschäumers, wenn Sie fertig sind.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Legen Sie das Hauptgerät **A** ❷ oder das Netzkabel nicht ins Wasser.
- Halten Sie Feuchtigkeit von elektrischen Teilen fern.
- Waschen Sie den Deckel **A** ❶ mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Geben Sie den Deckel **A** ❶ nicht in die Spülmaschine.
- Gut ausspülen und vollständig abtrocknen.
- Entfernen Sie das Paddel **A** ❷ und waschen Sie es in warmem Wasser.
- Vergewissern Sie sich, dass es vor der erneuten Verwendung vollständig sauber ist.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser, um das Innere des Hauptgeräts **A** ❷ zu reinigen.
- Wischen Sie es mit einem feuchten Tuch trocken.
- Wischen Sie die Außenseite des Hauptgeräts **A** ❷ mit einem weichen, feuchten Tuch oder einem sanften Reinigungsmittel ab.
- Verwenden Sie keine scharfen oder schädlichen Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie Stahl, Holz oder raue Materialien, die die Oberfläche beschädigen können.

LAGERUNG

Lagern Sie das Gerät in einem trockenen und geschlossenen Raum.

ENTSORGUNG

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

ES Manual del usuario

Espumador de leche

PRÓLOGO

TristarMK-2277 es un espumador de leche que se puede utilizar para hacer espuma de leche y/o calentarla.

Acerca de este manual

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato.

Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.

Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

Símbolos generales

Símbolo	Descripción
----------------	--------------------

	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Aplicable en Italia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Clase de protección 1: Tierra

Instrucciones originales

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Ayuda
Para piezas de intercambio e información adicional sobre el aparato, visite www.tristar.eu.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Acerca del aparato

Tristar MK-2277 es un espumador de leche por inducción para hacer espuma de leche caliente o fría, calentar leche o mezclar chocolate caliente. El aparato viene con un accesorio para mezclar y espumar.

Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores. Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.

Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:

- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.

El aparato no está diseñado para usarsemediante un temporizador externo o unsistema de control remoto independiente

Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Nombre del aparato	Espumador de leche
Número de artículo	MK-2278
Fuente de alimentación	220-240V~ 50Hz
Consumo de energía en uso	500W
Consumo en modo apagado (W)	0.238
Consumo en modo de espera (W)	N/A
Tiempo necesario para que el equipo alcance el modo de bajo consumo aplicable (min)	N/A

 1 Tapa	 6 Botón de función e interruptor de encendido/apagado
 2 Pala espumadora	 7 Unidad base
 3 Unidad principal	 8 Cantidad máxima para calentar leche (300 ml)
 4 Selector de espuma: Espuma cálida y gruesa	 9 Cantidad máxima para espumar leche (150 ml)
 5 Selector de espuma: Espuma cálida y fina	 10 Cantidad mínima para calentar o espumar (100 ml)
 11 Modo Sólo Caliente	
 12 Modo sólo espuma	

SEGURIDAD

Símbolos de seguridad

Símbolo	Descripción
	Indicación de superficie caliente. El contacto puede causar quemaduras. No tocar.

Precauciones de seguridad

⚠️ ADVERTENCIA

Riesgo en la seguridad debido a un mal uso:

- Utilice el aparato sólo de la forma que se describe en este manual del usuario.
- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Nunca utilice el aparato si hay signos visibles de daños o defectos. Si un aparato esta dañado o defectuoso, sustitúyalo inmediatamente.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de manera segura y si comprenden los peligros involucrados. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados.
- Nunca realice ninguna modificación en el aparato. Dichas modificaciones pueden afectar a la seguridad, la garantía y al correcto funcionamiento del mismo.

- Peligro de descarga eléctrica por cortocircuito:
 - Nunca use el aparato si hay signos visibles de daños o defectos en el aparato o en el cable de alimentación. Siempre reemplace de inmediato los aparatos o cables de alimentación dañados o defectuosos, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
 - Evite siempre derrames sobre el cable de alimentación.
 - Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
 - No abra nunca el aparato. El aparato sólo puede abrirse para realizar operaciones de mantenimiento por parte de un técnico autorizado.
- Nunca cambie el cable de alimentación personalmente. Permita que sea el fabricante, su servicio oficial o una persona con una cualificación similar quien sustituya el cable de alimentación.
- Nunca levante el aparato tirando del cable de alimentación. Levante el aparato usando el cable de alimentación puede dañar dicho cable. Levante el aparato sólo sujetándolo por la base.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el electrodoméstico no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.
- Compruebe siempre si el voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico coincide con el de su red eléctrica antes de utilizarlo.
- Nunca inserte ningún objeto en las aberturas de

ventilación.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.

Peligro de incendio por sobrecalentamiento:

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento. Utilice el aparato únicamente bajo supervisión. Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando salga de la habitación.
- No utilice nunca el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda el aparato automáticamente.
- Nunca coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente. El aparato puede calentarse durante su uso. Mantenga siempre la parte posterior del aparato alejada de cualquier objeto.
- No coloque nunca el aparato cerca de una fuente de calor.

Peligro de incendio por cortocircuito:

- Nunca deje caer el aparato y evite que se golpee. Las vibraciones excesivas pueden provocar que las conexiones se aflojen, lo que podría influir en el correcto funcionamiento del aparato. Deje de utilizar el aparato si este se ha caído.
- Nunca use el aparato con un cable de extensión.
- No conecte nunca al mismo grupo ningún otro electrodoméstico de alto consumo.

Peligro de asfixia por envases de plástico:

- Nunca deje que los niños jueguen con el material de embalaje. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

⚠️ ATENCIÓN

Peligro de quemaduras por calor:

- Deberá supervisar a los menores para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Nunca toque las superficies calientes durante o poco después del uso. Las superficies calientes pueden estar sujetas a calor residual. Permita que el electrodoméstico se enfríe por completo antes de manipularlo.
- No verter leche por encima del límite. Podría derramarse leche caliente.
- Nunca abrir la tapa mientras hierve la leche

Peligro de tropiezo debido a cables sueltos:

- Nunca deje el cable de alimentación colgando de tal manera que alguien pueda tropezar con él o tirarlo por accidente.
- Para protegerse de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumergir el cable, los enchufes u otras piezas eléctricas en agua u otros líquidos.
- El cable de alimentación proporcionado es corto adrede para reducir los riesgos de enredarse o tropezar con él.

AVISO

Riesgo de dañar el aparato:

- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados o recomendados por Tristar.
- Nunca coloque el aparato en el lavavajillas.
- Nunca coloque el aparato cerca del borde de una encimera durante su uso. Durante el uso pueden producirse vibraciones que pueden hacer que el aparato se mueva. Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.

ANTES DEL PRIMER USO

- Este espumador de leche puede realizar las siguientes tareas:
 - Espuma cálida y espesa
 - Espuma fina y cálida
 - Sólo caliente (sin espuma)
 - Sólo espuma (sin calentamiento)
- Antes de utilizar el aparato, limpie todas las piezas como se describe en la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Importante: No lave ninguna pieza en el lavavajillas. No sumerja la unidad principal en agua. Hacerlo puede dañar el producto y anular la garantía.
- Asegúrate de que la cantidad de leche que añades se ajusta a los límites indicados en la imagen .

USO

Hacer espuma de leche caliente y espesa

- Lo que necesitas:
 - Leche entera (fría, 5-10°C)
 - Espumador de leche con pala espumadora
- Coloque el espumador de leche sobre una superficie plana y estable.
- Abra la tapa . Coloque la paleta espumadora en el pequeño eje situado en la parte inferior de la unidad principal .
- Vierta 100-150 ml de leche entera en la unidad principal .
- Mínimo: 100 ml
- Máximo: 150 ml (ver imagen) - No llenar en exceso, o la leche podría rebosar.
- Cierra bien la tapa.
- Enchufa el aparato a una toma de corriente.
- Pulse una vez el botón .
- El piloto "Espuma caliente y espesa" se encenderá y el espumador comenzará a funcionar.
 - Se detendrá automáticamente cuando la leche alcance la temperatura adecuada.
 - Para parar antes, pulse de nuevo el botón .
- Cuando el espumador se detenga, abra la tapa y vierta la espuma espesa y caliente.
- Espere al menos 3 minutos antes de iniciar otro ciclo.
- Si utiliza el espumador 5 veces seguidas, se detendrá para protegerse.
- La luz parpadeará y el botón no funcionará.
- Después de unos 5 minutos, estará listo de nuevo.
- Limpie la unidad principal entre usos. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento" para más detalles.
- Desenchufa siempre el espumador cuando hayas terminado.

Hacer espuma de leche tibia y fina

- Lo que necesitas:
 - Leche entera (fría, 5-10°C)
 - Espumador de leche con pala espumadora
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
- Abra la tapa . Coloque la paleta en el pequeño eje situado en la parte inferior de la unidad principal .
- Vierta 100-150 ml de leche entera en la unidad principal .
- Mínimo: 100 ml
- Máximo: 150 ml (ver imagen) - No llenar en exceso para evitar el desbordamiento.
- Cierra bien la tapa .
- Enchufe el espumador a una toma de corriente.
- Pulse dos veces el botón .
- El piloto "Espuma caliente y fina" se encenderá y el espumador comenzará a

funcionar.

Se detendrá automáticamente cuando la leche alcance la temperatura adecuada.

- Para parar antes, pulse el botón una vez .

- Cuando el espumador se detenga, abra la tapa y vierta la espuma fina y caliente.
- Espere al menos 3 minutos antes de iniciar otro ciclo.
- Si utiliza el espumador 5 veces seguidas, se detendrá para protegerse.
- La luz parpadeará y el botón no funcionará.
- Después de unos 5 minutos, estará listo de nuevo.
- Limpie la unidad principal entre usos. Consulte las instrucciones en "Limpieza y mantenimiento".
- Desenchufa siempre el espumador cuando hayas terminado.

Calentar la leche sin hacer espuma

- Lo que necesitas:
 - Leche entera (fría, 5-10°C)
 - Espumador de leche con pala espumadora
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
- Abra la tapa . Coloque la paleta en el pequeño eje situado en la parte inferior de la unidad principal .
- Vierta 100-300 ml de leche entera en la unidad principal .
- Mínimo: 100 ml
- Máximo: 300 ml (ver imagen) - No llenar en exceso para evitar desbordamientos.
- Cierre bien la tapa .
- Enchufe el espumador a una toma de corriente.
- Pulse tres veces el botón .
- Se encenderá la luz "Sólo caliente" .
- A continuación, pulse el botón una vez para iniciar el calentamiento.
- El espumador se detendrá automáticamente cuando la leche alcance la temperatura adecuada.
 - Para parar antes, pulse el botón una vez .
- Cuando el espumador se detenga, abra la tapa y vierta la leche caliente.
- Espere al menos 3 minutos antes de iniciar otro ciclo.
- Si utiliza el espumador 5 veces seguidas, se detendrá para protegerse.
- La luz parpadeará y el botón no funcionará.
- Después de unos 5 minutos, estará listo de nuevo.
- Limpie la unidad principal entre usos. Consulte las instrucciones en "Limpieza y mantenimiento".
- Desenchufa siempre el espumador cuando hayas terminado.

Espumar leche sin calentar

- Lo que necesitas:
 - Leche entera (fría o a temperatura ambiente)
 - Espumador de leche con pala espumadora
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
- Abra la tapa . Coloque la paleta en el pequeño eje situado en la parte inferior de la unidad principal .
- Vierta 100-150 ml de leche entera en la unidad principal .
- Mínimo: 100 ml
- Máximo: 150 ml (ver imagen) - No llenar en exceso para evitar desbordamientos.
- Cierre bien la tapa .
- Enchufe el espumador a una toma de corriente.
- Pulse cuatro veces el botón .
- Se encenderá el piloto "Sólo espuma" .
- A continuación, pulse una vez el botón para empezar a hacer espuma.
- La paleta girará para espumar la leche, pero no calentará.
- El espumador se detendrá automáticamente cuando haya terminado de espumar.
 - Para parar antes, pulse una vez el botón .
- Cuando el espumador se detenga, abra la tapa y vierta la leche espumada.
- Espere al menos 3 minutos antes de iniciar otro ciclo.
- Si utiliza el espumador 5 veces seguidas, se detendrá para protegerse.
- La luz parpadeará y el botón no funcionará.
- Después de unos 5 minutos, estará listo de nuevo.
- Limpie la unidad principal entre usos. Consulte las instrucciones en "Limpieza y mantenimiento".
- Desenchufa siempre el espumador cuando hayas terminado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
- No sumerja la unidad principal ni el cable de alimentación en agua.
- Mantenga la humedad alejada de las piezas eléctricas.
- Lave la tapa con agua y detergente suave.
 - No introduzca la tapa en el lavavajillas.
 - Aclarar bien y secar completamente.
- Retire la paleta y lávela con agua tibia.
- Asegúrate de que esté completamente limpio antes de volver a utilizarlo.
- Utilice un paño suave con detergente suave y agua para limpiar el interior de la unidad principal .
- Sécalo con un paño húmedo.
- Limpie el exterior de la unidad principal con un paño suave húmedo o un limpiador suave.
 - No utilice productos de limpieza fuertes o nocivos.
 - Evite el acero, la madera o los materiales rugosos que puedan dañar la superficie.

ALMACENAMIENTO

Guarde el electrodoméstico en un lugar seco y cerrado.

DESECHO

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

 Manual do utilizador

Batedor de Leite

INTRODUÇÃO

O Tristar MK-2277 é um batedor de leite que pode ser utilizado para bater e/ou aquecer leite.

Sobre este documento

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.

Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o electrodoméstico. Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do electrodoméstico, para futura referência.

Símbolo	Descrição
	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos o diretivas europeias aplicáveis.
	Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto con alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Classe de proteção 1: Ligação à terra

Instruções originais
Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Assistência
Relativamente a peças sobresselentes e informações adicionais sobre o electrodoméstico, visite www.tristar.eu.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Sobre este electrodoméstico

O Tristar MK-2277 é um batedor de leite para fazer espuma em leite morno ou frio, para aquecer leite ou misturar chocolate. O aparelho vem equipado com um accesorio para fazer espuma e outro para mexer.

Uso pretendido

Este electrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.

Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:

- cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, moteis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Este electrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reducidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do electrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.

O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.

Qualquer outra utilização do electrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no electrodoméstico e anular a garantia.

Nome do electrodoméstico	Batedor de Leite
Número do artigo	MK-2278
Fonte de energia	220-240V~ 50Hz
Consumo em uso	500W
Consumo de energia no modo de desativação (W)	0.238
Consumo de energia em modo de espera (W)	N/A
Tempo necessário para que o equipamento atinja o modo de baixo consumo aplicável (min)	N/A

 1 Tapa	 6 Botão de função e interruptor On/Off
 2 Pá de espuma	 7 Unidade de base
 3 Unidade principal	 8 Quantidade máxima para aquecer o leite (300 ml)
 4 Seletor de espuma: Espuma quente e espessa	 9 Quantidade máxima para espumar leite (150 ml)
 5 Seletor de espuma: Espuma quente e fina	 10 Quantidade mínima para aquecimento ou formação de espuma (100 ml)
 6 Modo apenas quente	
 7 Modo apenas espuma	

SEGURANÇA

Símbolos de segurança

Símbolo	Descrição
	Indicação para uma superfcie quente. O contacto pode causar queimaduras. Não tocar.

Precauções de segurança

⚠️ ATENÇÃO

Risco de segurança provocado pela utilização não prevista:

- Utilize apenas o electrodoméstico conforme descrito neste manual do utilizador.
- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Nunca utilize o electrodoméstico se houver sinais visíveis de danos ou defeitos. Substitua sempre de imediato um electrodoméstico danificado ou com defeitos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais se forem supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reducidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Nunca faça adaptações no electrodoméstico. As adaptações podem afetar a segurança, a garantia e a operação apropriada.

Perigo de choque elétrico devido a curto-circuito:

- Nunca use o aparelho se apresentar sinais visíveis de danos ou defeitos no corpo ou no cabo de alimentação. Substitua sempre de imediato um aparelho ou cabo de alimentação danificado ou defeituoso ou contacte o serviço de apoio ao cliente.
- Evite derramar líquidos sobre o cabo de alimentação.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca abra o electrodoméstico. O electrodoméstico apenas deverá ser aberto para manutenção por um técnico autorizado.
- Nunca deve ser o utilizador a substituir o cabo de potência. Faça com que seja sempre o fabricante, o seu agente da assistência ou uma pessoa com qualificações equivalentes a substituir o cabo de potência.
- Nunca pegue no electrodoméstico pelo cabo de potência. Se pegar no electrodoméstico pelo cabo de potência, poderá danificar este cabo. Limite-se a pegar no electrodoméstico segurando a base.
- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.
- Antes de usar, confirme sempre se a tensão indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde a tensão da rede elétrica.
- Nunca insira qualquer objeto nas aberturas de ventilação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.

Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento:

- Coloque sempre o electrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade. Nunca deixe o electrodoméstico sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Utilize apenas o electrodoméstico com supervisão. Desligue o electrodoméstico e retire o cabo de potência da tomada elétrica quando sair da divisão.
- Nunca utilize o electrodoméstico com um programador, temporizador, sistema de controlo remoto à parte ou qualquer outro dispositivo que ligue o electrodoméstico de forma automática.
- Nunca coloque o aparelho diretamente sob uma tomada. O aparelho pode aquecer durante a sua utilização. Mantenha sempre a parte traseira do aparelho livre de quaisquer objetos.
- Nunca coloque o aparelho perto de uma fonte de calor.

Perigo de incêndio devido a curto-circuito:

- Nunca deixe cair o electrodoméstico e evite esbarrar nele. As vibrações excessivas podem originar o desaperto das ligações e influenciar o funcionamento adequado do electrodoméstico. Deixe de utilizar o electrodoméstico se o tiver deixado cair.
- Nunca utilize o aparelho com uma extensão.
- Nunca ligue qualquer outro aparelho com consumo elevado na mesma tomada.

Perigo de asfixia devido a embalagem de plástico:

★★★ TRISTAR

EN	User manual
NL	Gebruiksaanwijzing
FR	Manuel de l'utilisateur
DE	Benutzerhandbuch
ES	Manual del usuario
PT	Manual do utilizador

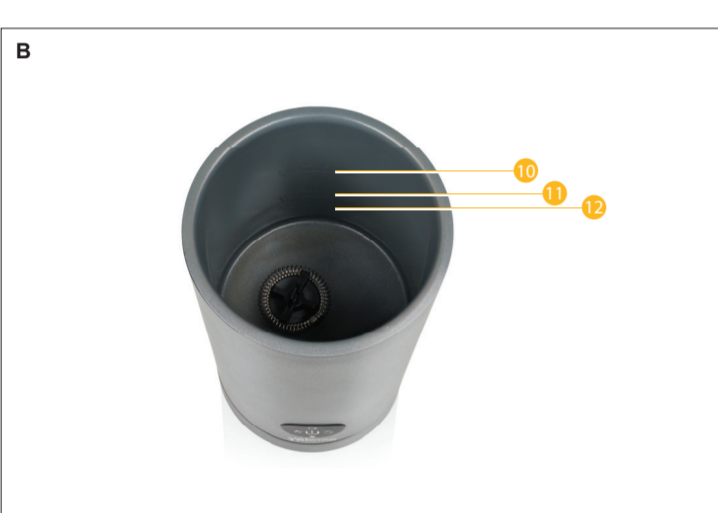


Milk Frother



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65



- Nunca deixe crianças brincar com o material da embalagem. Mantenha sempre o material da embalagem longe do alcance das crianças.

⚠ CUIDADO

Perigo de queimaduras devido ao calor:

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.
- Nunca toque nas superfícies quentes durante a utilização ou pouco tempo após a utilização. As superfícies quentes podem ficar com calor residual. Deixe o aparelho arrefecer após a utilização, antes de o manusear.
- Não encha de leite acima do limite máximo. O leite quente pode salpicar.
- Nunca abra a tampa enquanto o leite estiver a ferver

Perigo de tropeçar devido a cabos soltos:

- Nunca deixe o cabo de alimentação suspenso de forma que alguém possa tropeçar ou puxá-lo acidentalmente.
- Para proteção contra incêndio, choque elétrico ou danos a pessoas nunca mergulhe o cabo, as fichas ou outras peças elétricas em água ou em outros líquidos.
- É fornecido um cabo curto de alimentação elétrica para reduzir os riscos que ficar entrelaçado ou a passar por cima de cabos mais compridos.

AVISO

Risco de dano do eletrodoméstico:

- O aparelho deve ser colocado numa superfície estável e nivelada.
- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Use o eletrodoméstico unicamente com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Tristar.
- Nunca coloque o eletrodoméstico na máquina de lavar loiça.
- Nunca coloque o aparelho perto da extremidade de uma bancada durante a utilização. Podem ocorrer vibrações durante a utilização, o que pode fazer com que o aparelho se mova. Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície estável, plana, resistente ao calor e humidade.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Este bocal de leite pode efetuar as seguintes tarefas
 - Espuma quente e espessa **A 1**
 - Espuma quente e fina **A 5**
 - Apenas quente (sem formação de espuma) **A 10**
 - Apenas espuma (sem aquecimento) **A 7**
- Antes de utilizar o aparelho, limpar todas as peças conforme descrito na secção "Limpeza e manutenção".
- Importante: Não lave quaisquer peças na máquina de lavar loiça. Não mergulhe a unidade principal **A 5** em água. Se o fizer, pode danificar o produto e anular a garantia.
- Certifique-se de que a quantidade de leite que adiciona segue os limites indicados na imagem **B**.

UTILIZAÇÃO

Fazer espuma de leite quente e espessa

- O que é necessário:
 - Leite gordo (frio, 5-10°C)
 - Batedor de leite com pá de espuma
- Colocar o bocal de leite numa superfície plana e estável.

- Abrir a tampa **A 1**. Colocar a pá de espuma **A 5** no pequeno eixo situado na parte inferior da unidade principal **A 5**.
- Deitar 100-150 ml de leite gordo na unidade principal **A 5**.
 - Mínimo: 100 ml
 - Máximo: 150 ml (ver imagem **B**) - Não encher demasiado ou o leite pode transbordar.
 - Fechar bem a tampa.
- Ligar o aparelho a uma tomada eléctrica.
- Premir o botão uma vez **A 5**.
 - A luz "Warm and Thick Foam" (Espuma quente e espessa) **A 5** acende-se e o bocal começa a funcionar.
 - A máquina pára automaticamente quando o leite atinge a temperatura correta.
 - Para parar mais cedo, prima novamente o botão **A 5**.
- Quando o bocal parar, abra a tampa **A 1** e verta a espuma quente e espessa.
- Aguardar pelo menos 3 minutos antes de iniciar outro ciclo.
 - Se utilizar o bocal 5 vezes seguidas, este entrará em pausa para se proteger.
 - A luz piscará e o botão não funcionará.
 - Após cerca de 5 minutos, estará novamente pronto.
- Limpe a unidade principal **A 5** entre utilizações. Para mais informações, consulte a secção "Limpeza e manutenção".
- Desligue sempre o bocal quando tiver terminado.

Fazer espuma de leite quente e fina

- O que é necessário:
 - Leite gordo (frio, 5-10°C)
 - Espumador de leite com pá de espuma **A 2**
- Colocar o aparelho numa superfície plana e estável.
- Abrir a tampa **A 1**. Colocar a pá **A 2** no pequeno eixo situado na parte inferior da unidade principal **A 5**.
- Deitar 100-150 ml de leite gordo na unidade principal **A 2**.
- Mínimo: 100 ml
- Máximo: 150 ml (ver imagem **B**) - Não encher demasiado para evitar o transbordo.
- Fechar bem a tampa **A 1**.
- Ligue o bocal a uma tomada eléctrica.
- Premir o botão duas vezes **A 2**.
 - A luz "Warm and Thin Foam" **A 2** acende-se e o bocal começa a funcionar.
 - A máquina pára automaticamente quando o leite atinge a temperatura correta.
 - Para parar mais cedo, prima o botão uma vez **A 3**.
- Quando o bocal parar, abra a tampa **A 1** e verta a espuma fina e quente.
- Aguardar pelo menos 3 minutos antes de iniciar outro ciclo.
 - Se utilizar o bocal 5 vezes seguidas, este entrará em pausa para se proteger.
 - A luz piscará e o botão não funcionará.
 - Após cerca de 5 minutos, estará novamente pronto.
- Limpe a unidade principal **A 5** entre utilizações. Consulte "Limpeza e manutenção" para obter instruções.
- Desligue sempre o bocal quando tiver terminado.

Aquecer o leite sem fazer espuma

- O que é necessário:
 - Leite gordo (frio, 5-10°C)
 - Batedor de leite com pá de espuma **A 7**
- Colocar o aparelho numa superfície plana e estável.
- Abrir a tampa **A 1**. Colocar a pá **A 7** no pequeno eixo situado na parte inferior da unidade principal **A 5**.
- Deitar 100-300 ml de leite gordo na unidade principal **A 5**.
 - Mínimo: 100 ml
 - Máximo: 300 ml (ver imagem**B**) - Não encher demasiado para evitar o transbordo.
- Fechar bem a tampa **A 1**.
- Ligue o bocal a uma tomada eléctrica.
- Premir o botão três vezes **A 7**.
 - A luz "Warm only" **A 7** acende-se.
 - Em seguida, prima o botão uma vez **A 7** para iniciar o aquecimento.
 - O bocal pára automaticamente quando o leite atinge a temperatura correta.
 - Para parar mais cedo, prima o botão uma vez **A 7**.
- Quando o bocal parar, abra a tampa **A 1** e deite o leite quente.
- Aguardar pelo menos 3 minutos antes de iniciar outro ciclo.
 - Se utilizar o bocal 5 vezes seguidas, este entrará em pausa para se proteger.
 - A luz piscará e o botão não funcionará.
 - Após cerca de 5 minutos, estará novamente pronto.
- Limpe a unidade principal **A 5** entre utilizações. Consulte "Limpeza e manutenção" para obter instruções.
- Desligue sempre o bocal quando tiver terminado.

Fazer espuma no leite sem aquecer

- O que é necessário:
 - Leite gordo (frio ou à temperatura ambiente)
 - Batedor de leite com pá de espuma **A 2**
- Colocar o aparelho numa superfície plana e estável.
- Abrir a tampa **A 1**. Colocar a pá **A 2** no pequeno eixo situado na parte inferior da unidade principal **A 5**.
- Deitar 100-150 ml de leite gordo na unidade principal **A 5**.
 - Mínimo: 100 ml
 - Máximo: 150 ml (ver imagem **B**) - Não encher demasiado para evitar o transbordo.
- Fechar bem a tampa **A 1**.
- Ligue o bocal a uma tomada eléctrica.
- Premir o botão **A 2** quatro vezes.
 - A luz "Froth Only" (Apenas espuma) **A 7** acende-se.
 - Em seguida, prima uma vez o botão **A 2** para iniciar a formação de espuma.
 - A pá **A 2** roda para espumar o leite, mas não aquece.
 - O bocal pára automaticamente quando a espuma estiver pronta.
 - Para parar mais cedo, prima uma vez o botão **A 2**.
- Quando o bocal parar, abra a tampa **A 1** e verta o leite batido.
- Aguardar pelo menos 3 minutos antes de iniciar outro ciclo.
- Se utilizar o bocal 5 vezes seguidas, este entrará em pausa para se proteger.
- A luz piscará e o botão não funcionará.
- Após cerca de 5 minutos, estará novamente pronto.
- Limpe a unidade principal **A 5** entre utilizações. Consulte "Limpeza e manutenção" para obter instruções.
- Desligue sempre o bocal quando tiver terminado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer antes de o limpar.
- Não coloque a unidade principal **A 5** ou o cabo de alimentação na água.
- Manter a humidade afastada dos componentes eléctricos.
- Lavar a tampa **A 1** com água e detergente suave.
- Não colocar a tampa **A 2** na máquina de lavar loiça.
- Enxaguar bem e secar completamente.
- Retirar a palheta **A 2** e lavá-la com água morna.
- Certifique-se de que está completamente limpo antes de o voltar a utilizar.
- Utilize um pano macio com detergente suave e água para limpar o interior da unidade principal **A 5**.
 - Secar com um pano húmido.
- Limpe o exterior da unidade principal **A 5** com um pano macio e húmido ou com um produto de limpeza suave.
 - Não utilizar produtos de limpeza fortes ou nocivos.
 - Evitar aço, madeira ou materiais ásperos que possam danificar a superfície.

ARMAZENAMENTO

Guarde o aparelho num local seco e fechado.

ELIMINAÇÃO

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

 Manuale d'uso

Montalatte

INTRODUZIONE

Il Tristar MK-2277 è un montalatte che può essere utilizzato per montare e/o riscaldare il latte.

A proposito di questo documento

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.

Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Simbolo	Descrizione
	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.

	Classe di protezione 1: messa a terra
---	---------------------------------------

Istruzioni originali

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Assistenza

Per i pezzi di ricambio e maggiori informazioni sull'apparecchio, visitare il sito www.tristar.eu.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A proposito dell'apparecchio

Il Tristar MK-2277 è un montalatte che permette di preparare schiuma di latte calda o fredda, riscaldare il latte o mescolare la cioccolata calda. L'apparecchio è dotato di un accessorio per schiumare e mescolare.

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno. Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato. Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Specifiche tecniche	
Nome dell'apparecchio	Montalatte
Numero dell'articolo	MK-2278
Alimentazione	220-240V~ 50Hz
Consumo di energia in uso	500W
Consumo di energia in modalità off (W)	0.238
Consumo di energia in modalità standby (W)	N/D
Tempo necessario all'apparecchiatura per raggiungere la modalità di basso consumo applicabile (min)	N/D

Parti principali (vedi immagine A)	
 Coperchio	 Pulsante funzione e interruttore On/Off
 Paletta per schiumare	 Unità base
 Unità principale	 Quantità massima per il riscaldamento del latte (300 ml)
 Selettore di schiuma: Schiuma calda e spessa	 Quantità massima per montare il latte (150 ml)
 Selettore di schiuma: Schiuma calda e sottile	 Quantità minima per riscaldare o schiumare (100 ml)
 Modalità solo caldo	
 Modalità solo schiuma	

SICUREZZA

Simboli di sicurezza

Simbolo	Descrizione
	Indicazione per una superficie calda. Il contatto può causare ustioni. Non toccare.

Misure di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:

- utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale utente.
- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli coinvolti. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i pericoli coinvolti.
- Non effettuare mai alcuna regolazione sull'apparecchio. Le regolazioni possono influire sulla sicurezza, sulla garanzia e sul corretto funzionamento.

Pericolo di scossa elettrica da cortocircuito:

- Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di segni visibili di danni o difetti all'apparecchio o al cavo di alimentazione. Sostituire sempre immediatamente un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiato o difettoso o contattare il servizio clienti.
- Evitare sempre fuoriuscite di liquido sul cavo elettrico.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
- Non sostituire mai il cavo di alimentazione autonomamente. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
- Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Il sollevamento dell'apparecchio dal cavo di alimentazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Sollevare l'apparecchio solo tenendo la base.
- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.
- Non inserire mai oggetti nelle aperture di fuoriuscita dell'aria.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurarsi che il cavo non si intrecci.

Pericolo di incendio per surriscaldamento:

- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso. Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione. Spegnere l'apparecchio e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando si esce dalla stanza.

- Non utilizzare mai l'apparecchio con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente. L'apparecchio potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. Tenere sempre il retro dell'apparecchio lontano da oggetti.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a una fonte di calore.

Pericolo di incendio per cortocircuito:

- Non far cadere mai l'apparecchio e proteggerlo dagli urti. Le vibrazioni eccessive possono allentare i collegamenti e influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di caduta, interrompere l'uso dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un cavo di prolunga.
- Non collegare mai nessun altro apparecchio ad alto consumo energetico allo stesso gruppo.

Rischio di soffocamento per l'imballaggio in plastica:

- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale dell'imballaggio. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di ustione dovuto al calore:

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non toccare mai le superfici roventi durante l'uso o poco dopo. Le superfici roventi possono essere ancora calde. Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di maneggiarlo.
- Versare il latte senza superare il limite superiore. Il latte caldo può fuoriuscire.
- Non aprire mai il coperchio mentre il latte bolle.

- Pericolo di inciampo a causa di cavi allentati:
- Non lasciare mai il cavo di alimentazione sospeso per evitare che qualcuno possa inciamparvi o tirarlo accidentalmente.
 - Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, non immergere il cavo, le spine o altre parti elettriche in acqua o altri liquidi.
 - Il cavo di alimentazione è corto per ridurre i rischi derivanti dall'impigliamento o dall'inciampo in un cavo più lungo.

AVVISO

Rischio di danneggiamento dell'apparecchio:

- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana
- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Usare l'apparecchio soltanto con gli accessori forniti o con gli accessori raccomandati da Tristar.
- Non mettere mai l'apparecchio in lavastoviglie.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino al bordo di un piano di lavoro durante l'uso. Durante l'uso possono verificarsi vibrazioni che possono spostare l'apparecchio. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Questo montalatte può svolgere le seguenti funzioni:
 - Schiuma calda e densa **A 2**
 - Schiuma calda e sottile **A 5**
 - Solo caldo (senza schiuma) **A 10**
 - Solo schiuma (senza riscaldamento) **A 7**
- Prima di utilizzare l'apparecchio, pulire tutte le parti come descritto nella sezione "Pulizia e manutenzione".
- Importante: Non lavare le parti in lavastoviglie. Non immergere l'unità principale **A 5** in acqua. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.
- Assicurarsi che la quantità di latte aggiunta rispetti i limiti indicati nell'immagine **B**.

UTILIZZO

Fare una schiuma di latte calda e densa

- Cosa serve:
 - Latte intero (freddo, 5-10°C)
 - Schiumatore di latte con paletta
- Posizionare il montalatte su una superficie piana e stabile.
- Aprire il coperchio **A 1**. Inserire la paletta per la schiumatura **A 2** nell'alberino in fondo all'unità principale **A 5**.
- Versare 100-150 ml di latte intero nell'unità principale **A 5**.
 - Mínimo: 100 ml
 - Massimo: 150 ml (vedi immagine **B**) - Non riempire eccessivamente, altrimenti il latte potrebbe traboccare.
- Chiudere bene il coperchio.
- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- Premere una volta il tasto **A 5**.
 - La spia "Schiuma calda e densa" **A 5** si accende e l'ugello inizia a funzionare.
 - Si arresta automaticamente quando il latte raggiunge la giusta temperatura.
 - Per fermarsi prima, premere nuovamente il pulsante **A 5**.
- Quando la schiuma si ferma, aprire il coperchio **A 1** e versare la schiuma calda e densa.
- Attendere almeno 3 minuti prima di avviare un altro ciclo.
 - Se si utilizza l'ugello per 5 volte di seguito, si mette in pausa per proteggersi.
 - La spia lampeggia e il pulsante non funziona.
- Dopo circa 5 minuti, sarà di nuovo pronto.
- Pulire l'unità principale **A 5** tra un utilizzo e l'altro. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Quando avete finito, staccate sempre la spina dell'ugello.

Fare la schiuma di latte calda e sottile

- Cosa serve:
 - Latte intero (freddo, 5-10°C)
 - Schiumatore di latte con paletta **A 2**
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Aprire il coperchio **A 1**. Posizionare la paletta **A 2** sull'alberino in fondo all'unità principale **A 5**.
- Versare 100-150 ml di latte intero nell'unità principale **A 5**.
 - Mínimo: 100 ml
 - Massimo: 150 ml (vedi immagine **B**) - Non riempire eccessivamente per evitare il traboccamento.
- Chiudere saldamente il coperchio **A 1**.
- Collegare l'ugello alla presa di corrente.
- Premere due volte il tasto **A 5**.
 - La spia "Schiuma calda e sottile" **A 5** si accende e l'ugello inizia a funzionare.
 - Si arresta automaticamente quando il latte raggiunge la giusta temperatura.
 - Per fermarsi in anticipo, premere una volta il pulsante **A 5**.
- Quando la schiuma si ferma, aprire il coperchio **A 1** e versare la schiuma calda e sottile.
- Attendere almeno 3 minuti prima di avviare un altro ciclo.
 - Se si utilizza l'ugello per 5 volte di seguito, si mette in pausa per proteggersi.
 - La spia lampeggia e il pulsante non funziona.
- Dopo circa 5 minuti, sarà di nuovo pronto.
- Pulire l'unità principale **A 5** tra un utilizzo e l'altro. Per le istruzioni, vedere "Pulizia e manutenzione".
- Quando avete finito, staccate sempre la spina dell'ugello.

Scaldare il latte senza schiumare

- Cosa vi serve:
 - Latte intero (freddo, 5-10°C)
 - Schiumatore di latte con paletta **A 2**
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Aprire il coperchio **A 1**. Posizionare la paletta **A 2** sull'alberino in fondo all'unità principale **A 5**.
- Versare 100-300 ml di latte intero nell'unità principale **A 5**.
 - Mínimo: 100 ml
 - Massimo: 300 ml (vedi immagine**B**) - Non riempire eccessivamente per evitare il

- trabocamento.
- Chiidere saldamente il coperchio **A** .

- Collegare l'ugello alla presa di corrente.
- Premere tre volte il tasto **A** .
- La spia "Solo caldo" **A** si accende.
- Quindi premere una volta il pulsante **A** per avviare il riscaldamento.
- L'ugello si arresta automaticamente quando il latte raggiunge la giusta temperatura.
- Per fermarsi in anticipo, premere una volta il pulsante **A** .
- Quando l'ugello si ferma, aprire il coperchio **A** e versare il latte caldo.
- Attendere almeno 3 minuti prima di avviare un altro ciclo.
- Se si utilizza l'ugello per 5 volte di seguito, si mette in pausa per proteggersi.
- La spia lampeggia e il pulsante non funziona.
- Dopo circa 5 minuti, sarà di nuovo pronto.
- Pulire l'unità principale **A** tra un utilizzo e l'altro. Per le istruzioni, vedere "Pulizia e manutenzione".
- Quando avete finito, staccate sempre la spina dell'ugello.

Schiumare il latte senza scaldarlo

- Cosa vi serve:
 - Latte intero (freddo o a temperatura ambiente)
 - Schiumatore di latte con paletta **A**
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Aprire il coperchio **A** . Posizionare la paletta **A** sull'alberino in fondo all'unità principale **A** .
- Versare 100-150 ml di latte intero nell'unità principale **A** .
 - Minimo: 100 ml
 - Massimo: 150 ml (vedi immagine **B**) - Non riempire eccessivamente per evitare il trabocamento.
- Chiudere saldamente il coperchio **A** .
- Collegare l'ugello alla presa di corrente.
- Premere quattro volte il pulsante **A** .
- La spia "Solo schiuma" **A** si accende.
- Quindi premere una volta il pulsante **A** per avviare la schiumatura.
- La paletta **A** ruota per far schiumare il latte, ma non si riscalda.
- L'ugello si arresta automaticamente al termine della schiumatura.
- Per fermarsi prima, premere una volta il pulsante **A** .
- Quando l'ugello si ferma, aprire il coperchio **A** e versare il latte schiumato.
- Attendere almeno 3 minuti prima di avviare un altro ciclo.
- Se si utilizza l'ugello per 5 volte di seguito, si mette in pausa per proteggersi.
- La spia lampeggia e il pulsante non funziona.
- Dopo circa 5 minuti, sarà di nuovo pronto.
- Pulire l'unità principale **A** tra un utilizzo e l'altro. Per le istruzioni, vedere "Pulizia e manutenzione".
- Quando avete finito, staccate sempre la spina dell'ugello.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Non mettere in acqua l'unità principale **A** o il cavo di alimentazione.
- Tenere l'umidità lontana dalle parti elettriche.
- Lavare il coperchio **A** con acqua e detergente neutro.
- Non mettere il coperchio **A** in lavastoviglie.
- Sciacquare bene e asciugare completamente.
- Rimuovere la paletta **A** e lavarla in acqua calda.
- Assicurarsi che sia completamente pulito prima di utilizzarlo di nuovo.
- Utilizzare un panno morbido con un detergente delicato e acqua per pulire l'interno dell'unità principale **A** .
- Asciugare con un panno umido.
- Pulire l'esterno dell'unità principale **A** con un panno morbido e umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare detersigenti forti o nocivi.
- Evitare acciaio, legno o materiali ruvidi che possono danneggiare la superficie.

CONSERVAZIONE

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e chiuso.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Bruksanvisning

Mjölkskummare

FÖRORD

Tristar MK-2277 är en mjölkskummare som kan användas för att skumma och/eller värma upp mjölk.

Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.

Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Symbol	Beskrivning
	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Skyddsklass 1: jordning

Originalinstruktioner

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Kundtjänst

För reservdelar och mer information om apparaten, besök www.tristar.eu.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Om denna apparat

Tristar MK-2277 är en mjölkskummar för att tillreda varmt eller kallt mjölkskum, värma upp mjölk eller blanda till varm choklad. Apparaten levereras med ett skum- och mixningsstillbehör.

Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk. Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk. Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Apparaten är inte avsedd att manövrerasmed hjälp av en extern timer eller ett separatfjärrkontrollsystem. All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användrning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.


Tekniska specifikationer	
Apparats namn	Mjölkskummare
Artikelnummer	MK-2278
Strömkälla	220-240V~ 50Hz
Elförbrukning vid användning	500W
Strömförbrukning i off-mode (W)	0.238
Strömförbrukning i standby-läge (W)	N/A
Tid som krävs för att utrustningen ska nå det tillämpliga lägeeffektläget (min)	N/A

Huvuddelar (se bild A)

- Lock
- Skumningspaddel
- Huvudhet
- Väljare för skum: Varmt & tjockt skum
- Väljare för skum: Varmt & tunt skum
- Endast varmt läge
- Endast skummande läge
- Funktionsknapp & På/Av-omkopplare
- Basenhet
- Högsta belopp för uppvärmning av mjölk (300 ml)
- Maximal mängd för mjölkskumning (150 ml)
- Minsta mängd för uppvärmning eller skumning (100 ml)

SÄKERHET

Säkerhetssymboler

Symbol	Beskrivning
	Varningsslampa för heta ytor. Kontakt kan orsaka brännskada. Vidrör ej.

Säkerhetsföreskrifter

⚠️ VARNING

Säkerhetsrisk på grund av oavsiktlig användning:

- Använd endast apparaten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat omedelbart.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt om de får tillsyn eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är inblandade. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och under uppsikt. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år. Apparater kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de får tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som är inblandade.
- Gör aldrig några justeringar på apparaten. Justeringar kan påverka säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Risk för elektriska stötar på grund av kortslutning:

- Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter på den eller strömkabeln. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat eller strömkabel omedelbart eller kontakta kundtjänst.
- Undvik alltid spill på strömkabeln.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Öppna apparat. Apparaten får endast öppnas för underhåll av en auktoriserad tekniker. Byt aldrig ut strömkabeln själv. Låt alltid tillverkaren, dess serviceagent eller en liknande kvalificerad person byta ut strömkabeln.
- Lyft aldrig apparaten i strömkabeln. Om du lyfter apparaten i strömkabeln kan strömkabeln skadas. Lyft endast apparaten genom att hålla i basen.
- Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är obevakad och före rengöring.
- Kontrollera alltid att den spänning som anges på produktens typskylt stämmer överens med nätspänningen före användning.
- För aldrig in några föremål i luftgallrets öppningar.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.

Brandrisk på grund av överhettning:

- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används. Använd endast apparaten under uppsikt. Stäng av apparaten och ta bort nätkabeln från eluttaget när du lämnar rummet.
- Använd aldrig apparaten med en programmerad kontroll, timer, separat fjärrkontrollsystem eller någon annan enhet som sätter på apparaten automatiskt.
- Placera aldrig apparaten direkt under ett eluttag. Apparaten kan bli varm under användning. Det ska aldrig finnas föremål bakom apparaten.
- Placera aldrig produkten nära en värmekälla.

Brandrisk på grund av kortslutning:

- Tappa aldrig apparaten och undvik att stöta till något med den. Överdrivna vibrationer kan leda till att anslutningarna lossnar och kan påverka apparatens korrekta funktion. Sluta använda apparaten om apparaten har tappats.
- Använd aldrig apparaten med en förlängningskabel.
- Anslut aldrig någon annan enhet med hög elförbrukning till samma grupp.

Kvävningsrisk på grund av plastförpackningar:

- Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet. Förvara alltid förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.

⚠️ OBSERVERA

Brännskaderisk på grund av värme:

- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Rör aldrig vid de heta ytorna under eller kort tid efter användning. De heta ytorna kan ustråla restvärme. Låt apparaten svalna helt efter användning innan du rör vid den.
- Fyll inte på mjölk över övre gränsen. Het mjölk kan stänka.
- Öppna aldrig locket när mjölken kokar

Snubbelrisk på grund av lösa kablar:

- Låt aldrig strömkabeln hänga så att någon kan snubbla över den eller oavsiktligt dra ur den/dra ned apparaten på golvet.
- För att skydda dig mot brand, elchocker och personskador ska du inte sänka ner sladden, kontakter eller andra elektriska delar i vatten eller i andra vätskor.
- En kort nätsladd tillhandahålls för att minska risken för att trassla in sig eller snubbla över en längre sladd.

OBS!

Risk för skador på apparaten:

- Apparaten måste placeras på en stabil, plan yta.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.
- Använd endast apparaten med de medföljande tillbehören eller tillbehören som rekommenderas av Tristar.
- Diska aldrig apparaten i en diskmaskin.
- Placera aldrig apparaten nära kanten på en

bänkskiva medan den används. Vibrationer kan uppstå under användning som kan göra att apparaten rör sig. Placera alltid apparaten på en stabil, plan och värme- och fuktbeständig yta.

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

- Denna mjölkskummare kan utföra följande uppgifter:
 - Varmt och tjockt skum **A**
 - Varmt och tunt skum **A**
 - Endast varm (utan skumning) **A**
 - Endast skum (utan uppvärmning) **A**
- Innan du använder apparaten ska du rengöra alla delar enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring och underhåll".
- Viktigt att tänka på: Diska inte några delar i diskmaskinen. Sänk inte ner huvudheten **A** i vatten. Om du gör det kan produkten skadas och garantin upphöra att gälla.
- Se till att mängden mjölk du tillsätter följer de gränser som visas i bilden **B**.

ANVÄNDNING

Gör varmt och tjockt mjölkskum

- Vad du behöver:
 - Helmjölk (kall, 5-10°C)
 - Mjölkskummare med skumningspaddel
- Placera mjölkskummaren på en plan och stabil yta.
- Öppna locket **A** . Sätt på skumningspaddeln **A** på den lilla axeln längst ner på huvudheten **A** .
- Häll 100-150 ml helmjölk i huvudheten **A** .
 - Minimum: 100 ml
 - Maximalt: 150 ml (se bild **B**) - Fyll inte på för mycket, då kan mjölken rinna ut.
 - Stäng locket ordentligt.
- Anslut apparaten till ett eluttag.
- Tryck en gång på knappen **A** .
- Lampan "Warm and Thick Foam" **A** tänds och skummaren börjar arbeta.
- Den stannar automatiskt när mjölken har uppnått rätt temperatur.
- För att stoppa i förtid, tryck på knappen **A** igen.
- När skummaren stannar öppnar du locket **A** och håller ut det varma, tjocka skummet.
- Vänta minst 3 minuter innan du startar en ny cykel.
- Om du använder skummaren 5 gånger i rad kommer den att pausa för att skydda sig själv.
- Lampan blinkar och knappen fungerar inte.
- Efter ca 5 minuter är den klar igen.
- Rengör huvudheten **A** mellan varje användningsstillfälle. Se avsnittet "Rengöring och underhåll" för mer information.
- Koppla alltid ur skummaren när du är klar.

Tillverka varmt och tunt mjölkskum

- Vad du behöver:
 - Helmjölk (kall, 5-10°C)
 - Mjölkskummare med skumningspaddel **A**
- Ställ apparaten på en plan och stabil yta.
- Öppna locket **A** . Placera paddeln **A** på den lilla axeln längst ner på huvudheten **A** .
- Häll 100-150 ml helmjölk i huvudheten **A** .
 - Minimum: 100 ml
 - Maximalt: 150 ml (se bild **B**) - Fyll inte på för mycket för att undvika överfyllning.
 - Stäng locket **A** ordentligt.
 - Anslut skummaren till ett eluttag.
- Tryck två gånger på knappen **A** .
- Lampan "Warm and Thin Foam" **A** tänds och skummaren börjar arbeta.
- Den stannar automatiskt när mjölken har uppnått rätt temperatur.
- För att stoppa i förtid, tryck en gång på knappen **A** .
- När skummaren stannar öppnar du locket **A** och håller ut det varma, tunna skummet.
- Vänta minst 3 minuter innan du startar en ny cykel.
- Om du använder skummaren 5 gånger i rad kommer den att pausa för att skydda sig själv.
- Lampan blinkar och knappen fungerar inte.
- Efter ca 5 minuter är den klar igen.
- Rengör huvudheten **A** mellan varje användningsstillfälle. Se "Rengöring och underhåll" för instruktioner.
- Koppla alltid ur skummaren när du är klar.

Uppvärmning av mjölk utan skumning

- Vad du behöver:
 - Helmjölk (kall, 5-10°C)
 - Mjölkskummare med skumningspaddel **A**
 - Ställ apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Flytta locket **A** . Placera paddeln **A** på den lilla axeln längst ner på huvudheten **A** .
- Häll 100-300 ml helmjölk i huvudheten **A** .
 - Minimum: 100 ml
 - Maximalt: 300 ml (se bild**B**) - Fyll inte på för mycket för att undvika överfyllning.
 - Stäng locket **A** ordentligt.
- Anslut skummaren till ett eluttag.
- Tryck på knappen tre gånger **A** .
- Lampan "Warm only" **A** tänds.
- Tryck sedan en gång på knappen **A** för att starta uppvärmningen.
- Skummaren stannar automatiskt när mjölken har uppnått rätt temperatur.
- För att stoppa i förtid, tryck en gång på knappen **A** .
- När skummaren stannar öppnar du locket **A** och håller ut den varma mjölken.
- Vänta minst 3 minuter innan du startar en ny cykel.
- Om du använder skummaren 5 gånger i rad kommer den att pausa för att skydda sig själv.
- Lampan blinkar och knappen fungerar inte.
- Efter ca 5 minuter är den klar igen.
- Rengör huvudheten **A** mellan varje användningsstillfälle. Se "Rengöring och underhåll" för instruktioner.
- Koppla alltid ur skummaren när du är klar.

Skumma mjölk utan uppvärmning

- Vad du behöver:
 - Helmjölk (kall eller rumstempererad)
 - Mjölkskummare med skumningspaddel **A**
- Ställ apparaten på en plan och stabil yta.
- Öppna locket **A** . Placera paddeln **A** på den lilla axeln längst ner på huvudheten **A** .
- Häll 100-150 ml helmjölk i huvudheten **A** .
 - Minimum: 100 ml
 - Maximalt: 150 ml (se bild **B**) - Fyll inte på för mycket för att undvika överfyllning.
 - Stäng locket **A** ordentligt.
- Anslut skummaren till ett eluttag.
- Tryck fyra gånger på knappen **A** .
- Lampan "Froth Only" **A** tänds.
- Tryck sedan en gång på knappen **A** för att starta skumningen.
- Paddeln **A** roterar för att skumma mjölken, men den värms inte upp.
- Skummaren stannar automatiskt när skumningen är klar.
- För att stoppa i förtid trycker du en gång på knappen **A** .
- När skummaren stannar öppnar du locket **A** och håller ut den skummade mjölken.
- Vänta minst 3 minuter innan du startar en ny cykel.
- Om du använder skummaren 5 gånger i rad kommer den att pausa för att skydda sig själv.
- Lampnan blinkar och knappen fungerar inte.
- Efter ca 5 minuter är den klar igen.
- Rengör huvudheten **A** mellan varje användningsstillfälle. Se "Rengöring och underhåll" för instruktioner.
- Koppla alltid ur skummaren när du är klar.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra alltid ur kontakten och låt apparaten svalna innan du rengör den.
- Lägg inte huvudheten **A** eller nätsladden i vatten.
- Håll fukt borta från elektriska delar.
- Diska locket **A** med vatten och mild rengöringsmedel.
- Lägg inte locket **A** i diskmaskinen.
- Skölj väl och torka helt.
- Ta bort paddeln **A** och tvätta den i varmt vatten.
- Se till att den är helt ren innan du använder den igen.
- Använd en mjlk trasa med mild rengöringsmedel och vatten för att rengöra insidan av huvudheten **A** .
- Torka av den med en fuktig trasa.
- Torka av utsidan av huvudheten **A** med en mjuk, fuktig trasa eller ett mild rengöringsmedel.
- Använd inte starka eller skadliga rengöringsmedel.
- Undvik stål, trä eller andra grova material som kan skada ytan.

FÖRVARING

Förvara apparaten i ett torrt och slutet utrymme.

KASSERING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsavfall gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Instruksja obsługi

Spieniacz do mleka

PRZEDMOWA







Tristar MK-2277 to spieniacz do mleka, z którego możesz korzystać do spieniania i/lub podgrzewania mleka.

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Symbol	Opis
	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.
	Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Klasa ochrony 1: uziemienie

Ory

★★★ TRISTAR

EN	User manual	IT	Manuale dell'utente
NL	Gebruiksaanwijzing	SV	Bruksanvisning
FR	Manuel de l'utilisateur	PL	Instrukcja obsługi
DE	Benutzerhandbuch	CS	Uživatelská příručka
ES	Manual del usuario	SK	Užívateľská príručka
PT	Manual do utilizador		



Milk Frother

MK-2278



www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65



kabla zasilającego producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.

- Nigdy nie podnoś urządzenia za kabel zasilający. Podnoszenie urządzenia za kabel zasilający może spowodować jego uszkodzenie. Urządzenie należy podnosić tylko trzymając je za podstawę.

- Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
- Przed użyciem sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu przegrzania:

- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoc powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie pod nadzorem. Po wyjściu z pomieszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel zasilający z gniazdka.
- Nigdy nie używaj urządzenia z programatorem, zegarem, oddzielnym systemem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem, które włącza urządzenie automatycznie.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem. Podczas używania urządzenie mocno się nagrzewa. Dopilnuj, aby przestrzeń za urządzeniem nie była zastawiona rzeczami, zaslonięta itp.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródła ciepła.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu zwarcia:

- Nigdy nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzeń. Nadmierne wibracje mogą prowadzić do poluzowania połączeń i wpływać na prawidłowe działanie urządzenia. Jeżeli urządzenie zostało uszczone, należy zaprzestać jego używania.
- Nigdy nie podłączaj urządzenia do gniazdka z użyciem przedłużacza.
- Nie podłączaj żadnego innego urządzenia o dużym poborze mocy do tej samej grupy.

Zagrożenie udławieniem plastikowym opakowaniem:

- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem.. Należy trzymać opakowanie z dala od dzieci.

⚠ PRZESTROGA

Zagrożenie poparzeniem z powodu wysokiej temperatury:

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie należy dotykać nagrzanych powierzchni w trakcie lub bezpośrednio po użyciu urządzenia. Nagrzane powierzchnie mogą wydzielać ciepło resztkowe. Przed wszelkimi czynnościami

- należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nie napełniaj zbiornika mlekiem powyżej górnego limitu. Gorące mleko może się rozpryskiwać.
- Nigdy nie otwieraj pokrywki w trakcie gotowania mleka

Ryzyko potknięcia się o luźno zwisające/leżące kable:

- Nigdy nie układaj kabla zasilania tak, aby ktoś mógł się o niego potknąć lub niechący za niego pociągnąć.
- W celu zabezpieczenia przed pożarem, porażeniem prądem elektrycznym i obrażeniami ciała nie zanurzaj przewodu, wtyczek ani innych części elektrycznych w wodzie lub innych płynach.
- Aby zmniejszyć ryzyko wynikające z zaplątania się lub potknięcia o dłuższy przewód, urządzenie jest wyposażone w krótki przewód zasilający.

NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia:

- Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z akcesoriami z zestawu lub akcesoriami rekomendowanymi przez Tristar.
- Nie wolno wsadzać urządzenia do zmywarki.
- Podczas używania nigdy nie stawiaj urządzenia blisko krawędzi blatu. W trakcie pracy urządzenie wibruje, wskutek czego może się przesunąć. Urządzenie zawsze stawiaj na stabilnej, płaskiej powierzchni, odpornej na ciepło i wilgoc.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Ten spieniacz do mleka może wykonywać następujące zadania:
 - Ciepła i gęsta pianka **A 1**
 - Ciepła i cienka pianka **A 2**
 - Tylko na ciepło (bez spieniania) **A 3**
 - Tylko spienianie (bez podgrzewania) **A 7**
- Przed użyciem urządzenia należy wyczyścić wszystkie części zgodnie z opisem w sekcji "Czyszczenie i konserwacja".
- Ważne: Nie myć żadnych części w zmywarce. Nie zanurzaj urządzenia głównego **A 3** w wodzie. Może to spowodować uszkodzenie produktu i unieważnienie gwarancji.
- Upewnij się, że ilość dodawanego mleka jest zgodna z limitami przedstawionymi na ilustracji **B**.

UŻYTKOWANIE

Przygotowanie ciepłej i gęstej pianki mlecznej

- Czego potrzebujesz:
 - Pełne mleko (zimne, 5-10°C)
 - Spieniacz do mleka z łopatką do spieniania
- Umieść spieniacz do mleka na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Otwórz pokrywę **A 1**. Umieść łopatkę **A 2** na małym wałku w dolnej części jednostki głównej **A 3**.
- Wlać 100-150 ml pełnego mleka do jednostki głównej **A 3**.
 - Minimum: 100 ml
 - Maks: 150 ml (patrz ilustracja **B**) - Nie przepelniać, w przeciwnym razie mleko może się przelać.
- Zamknij szczelnie pokrywę.
- Podłącz urządzenie do gniazda zasilania.
- Naciśnij przycisk jeden raz **A 5**.
- Kontrolka "Warm and Thick Foam" (Ciepła i gęsta piana) **A 4** włączy się, a spieniacz rozpocznie pracę.
- Zatrzyma się automatycznie, gdy mleko osiągnie odpowiednią temperaturę.
- Aby zatrzymać urządzenie wcześniej, należy ponownie nacisnąć przycisk **A 5**.
- Gdy spieniacz się zatrzyma, otwórz pokrywę **A 1** i wylej ciepłą, gęstą piankę.
- Przed rozpoczęciem kolejnego cyklu należy odczekać co najmniej 3 minuty.
- Jeśli spieniacz zostanie użyty 5 razy z rzędu, zatrzyma się, aby się zabezpieczyć.
- Kontrolka będzie migać, a przycisk nie będzie działać.
- Po około 5 minutach będzie ponownie gotowy.
- Urządzenie główne **A 3** należy zczyścić między kolejnymi użyciami. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji "Czyszczenie i konserwacja".
- Zawsze odłączaj spieniacz po zakończeniu pracy.

Przygotowanie ciepłej i cienkiej pianki mlecznej

- Czego potrzebujesz:
 - Pełne mleko (zimne, 5-10°C)
 - Spieniacz do mleka z łopatką do spieniania **A 2**
- Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Otwórz pokrywę **A 1**. Umieść łopatkę **A 2** na małym wałku w dolnej części jednostki głównej **A 3**.
- Wlać 100-150 ml pełnego mleka do jednostki głównej **A 3**.
 - Minimum: 100 ml
 - Maks: 150 ml (patrz ilustracja **B**) - Nie przepelniać, aby uniknąć przelania.
- Dokładnie zamknij pokrywę **A 1**.
- Podłącz spieniacz do gniazodka elektrycznego.
- Naciśnij dwukrotnie przycisk **A 5**.
- Kontrolka "Warm and Thin Foam" (Ciepła i cienka pianka) **A 3** włączy się, a spieniacz rozpocznie pracę.
- Zatrzyma się automatycznie, gdy mleko osiągnie odpowiednią temperaturę.
- Aby zatrzymać wcześniej, naciśnij przycisk jeden raz **A 5**.
- Gdy spieniacz się zatrzyma, otwórz pokrywę **A 1** i wylej ciepłą, rzadką piankę.
- Przed rozpoczęciem kolejnego cyklu należy odczekać co najmniej 3 minuty.
- Jeśli spieniacz zostanie użyty 5 razy z rzędu, zatrzyma się, aby się zabezpieczyć.
- Kontrolka będzie migać, a przycisk nie będzie działać.
- Po około 5 minutach będzie ponownie gotowy.
- Urządzenie główne **A 3** należy zczyścić między kolejnymi użyciami. Instrukcje znajdują się w sekcji "Czyszczenie i konserwacja".
- Zawsze odłączaj spieniacz po zakończeniu pracy.

Podgrzewanie mleka bez spieniania

- Czego potrzebujesz:
 - Pełne mleko (zimne, 5-10°C)
 - Spieniacz do mleka z łopatką do spieniania **A 2**
- Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Otwórz pokrywę **A 1**. Umieść łopatkę **A 2** na małym wałku na dole jednostki głównej **A 3**.
- Wlać 100-300 ml pełnego mleka do jednostki głównej **A 3**.
 - Minimum: 100 ml
 - Maks: 300 ml (patrz zdjęcie**B**) - Nie przepelniać, aby uniknąć przelania.
- Dokładnie zamknij pokrywę **A 1**.
- Podłącz spieniacz do gniazodka elektrycznego.
- Naciśnij przycisk trzy razy **A 5**.
- Włączy się kontrolka "Tylko ogrzewanie" **A 6**.
- Następnie naciśnij raz przycisk **A 3**, aby rozpocząć nagrzewanie.
- Spieniacz zatrzyma się automatycznie, gdy mleko osiągnie odpowiednią temperaturę.
- Aby zatrzymać wcześniej, naciśnij przycisk jeden raz **A 5**.
- Gdy spieniacz się zatrzyma, otwórz pokrywę **A 1** i wylej ciepłe mleko.
- Przed rozpoczęciem kolejnego cyklu należy odczekać co najmniej 3 minuty.
- Jeśli spieniacz zostanie użyty 5 razy z rzędu, zatrzyma się, aby się zabezpieczyć.
- Kontrolka będzie migać, a przycisk nie będzie działać.
- Po około 5 minutach będzie ponownie gotowy.
- Urządzenie główne **A 3** należy zczyścić między kolejnymi użyciami. Instrukcje znajdują się w sekcji "Czyszczenie i konserwacja".
- Zawsze odłączaj spieniacz po zakończeniu pracy.

Spienianie mleka bez podgrzewania

- Czego potrzebujesz:
 - Pełne mleko (zimne lub o temperaturze pokojowej)
 - Spieniacz do mleka z łopatką do spieniania **A 2**
- Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Otwórz pokrywę **A 1**. Umieść łopatkę **A 2** na małym wałku w dolnej części jednostki głównej **A 3**.
- Wlać 100-150 ml pełnego mleka do jednostki głównej **A 3**.
 - Minimum: 100 ml
 - Maks: 150 ml (patrz zdjęcie **B**) - Nie przepelniać, aby uniknąć przelania.
- Dokładnie zamknij pokrywę **A 1**.
- Podłącz spieniacz do gniazodka elektrycznego.
- Naciśnij przycisk **A 5** cztery razy.
- Zapali się kontrolka "Froth Only" (Tylko spienianie) **A 7**.
- Następnie naciśnij raz przycisk **A 3**, aby rozpocząć spienianie.
- Łopatką **A 2** będzie się obracać w celu spieniania mleka, ale nie będzie go podgrzewać.
- Spieniacz zatrzyma się automatycznie po zakończeniu spieniania.
- Aby zatrzymać urządzenie wcześniej, naciśnij przycisk **A 3** jeden raz.
- Gdy spieniacz się zatrzyma, otwórz pokrywę **A 1** i wylej spienione mleko.

- Przed rozpoczęciem kolejnego cyklu należy odczekać co najmniej 3 minuty.
- Jeśli spieniacz zostanie użyty 5 razy z rzędu, zatrzyma się, aby się zabezpieczyć.
- Kontrolka będzie migać, a przycisk nie będzie działać.
- Po około 5 minutach będzie ponownie gotowy.
- Urządzenie główne **A 3** należy zczyścić między kolejnymi użyciami. Instrukcje znajdują się w sekcji "Czyszczenie i konserwacja".
- Zawsze odłączaj spieniacz po zakończeniu pracy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Nie wkładać urządzenia głównego **A 3** ani przewodu zasilającego do wody.
- Wilgoc należy trzymać z dala od części elektrycznych.
- Umyć pokrywę **A 1** wodą i łagodnym detergentem.
- Nie wkładać pokrywki **A 1** do zmywarki.
- Dobrze wypłukać i całkowicie wysuszyć.
- Zdejmij łopatkę **A 2** i umyj ją w ciepłej wodzie.
- Przed ponownym użyciem upewnij się, że jest całkowicie czysty.
- Użyj miękkiej szmatki z łagodnym detergentem i wodą, aby wyczyścić wnętrze jednostki głównej **A 3**.
- Wytrzeć do sucha wilgotną szmatką.
- Przelżyj zewnętrzną część urządzenia głównego **A 3** miękką, wilgotną ściereczką lub delikatnym środkiem czyszczącym.
- Nie używaj silnych lub szkodliwych środków czyszczących.
- Unikaj stali, drewna lub szorstkich materiałów, które mogą uszkodzić powierzchnię.

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj urządzenie w suchym i zamkniętym miejscu.

UTYLIZACJA

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylozowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytorzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

CS Užívateľská príručka

Pěníč mléka

PŘEDMLUVA

Tristar MK-2277 je pěnič mléka, který je možné použít k napěnění nebo ohřátí mléka.

O tomto dokumentu
Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.

Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.

Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Symbol	Popis
	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnýmevropskými předpisy nebo směrnicemi.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálůurčených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č.1935/2004.
	Uzavřenáí symbol recyklace, logo nebo ikona jemezinárodně uznávaný symbol používaný k označenírecyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný anení ochrannou známkou.
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	Ochranná třída 1: Uzemění

Původní pokyny

Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Podpora

Náhradní díly a další informace o spotřebiči jsou k dispozici na webu www.tristar.eu.

POPIS SPOTŘEBIČE

O tomto spotřebiči

Tristar MK-2277 je pěnič mléka k přípravě teplé nebo studené mléčné pěny, ohřevu mléka nebo míchání horké čokolády. Spotřebič je dodáván s nástavcem na pěníení a míchání.

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:

- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Tento spotřebic není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče. Přístroj by neměl být ovládan prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.

Jiné použití spotřebiče, než je popsané v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplátnění záruky.

Technické specifikace	
Název spotřebiče	Pěníč mléka
Číslo položky	MK-2278
Napájení	220-240V~ 50Hz
Spotřeba energie při používání	500W
Spotřeba energie ve vypnutém stavu (W)	0.238
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (W)	NEUPLATŇUJE SE
Doba potřebná k tomu, aby zařízení přešlo do použitelného režimu nízkého výkonu (min)	NEUPLATŇUJE SE

Hlavní součásti (viz obr. A)	
1 Víko	9 Základní jednotka
2 Pěnící lopatka	10 Maximální množství pro ohřev mléka (300 ml)
3 Hlavní jednotka	11 Maximální množství pro napnění mléka (150 ml)
4 Výběr pěny: Teplá a silná pěna	12 Minimální množství pro ohřev nebo napnění (100 ml)
5 Výběr pěny: Teplá a tenká pěna	
6 Pouze teplý režim	
7 Režim Pouze pěna	
8 Funkční tlačítka a vypínač	

BEZPEČNOST

Bezpečnostní symboly

Symbol	Popis
	Signalizace horkého povrchu. Kontakt může způsobit popáleniny. Nedotýkejte se.

Bezpečnostní opatření

⚠ VAROVÁNÍ

Bezpečnostní riziko z důvodu nezamýšleného využití:

- Spotřebič používejte pouze tak, jak je uvedeno v této příručce.
- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nese viditelné známky poškození nebo vad. Poškozený či vadný spotřebič neprodleně vyměňte.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí rizikům s tím spojeným. Čištění a údržbu

nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Spotřebič mohou používat osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí rizikům s tím spojeným.

- Na spotřebiči neprovádějte žádné změny. Úpravy mohou mít vliv na bezpečnost, záruku a správný chod.

Riziko zásahu elektrickým proudem z důvodu zkratu:

- Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud jsou na něm nebo na napájecím kabelu viditelné známky poškození či závady. Poškozený nebo vadný spotřebič nebo napájecí kabel vždy okamžitě vyměňte nebo kontaktujte zákaznický servis.
- Vždy se vyvarujte rozliří na napájecí kabel.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebič neotevírejte. Spotřebič smí otevřít pouze autorizovaný technik za účelem údržby.
- Nevyměňujte napájecí kabel sami. Napájecí kabel nechte vyměnit výrobcem, jeho servisním zastoupením nebo jinou osobou s odpovídající kvalifikací.
- Spotřebič nezvedejte za napájecí kabel. Zvedání spotřebiče za napájecí kabel může napájecí kabel poškodit. Spotřebič vždy zdvihejte za základnu.
- Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištěním.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí vaší elektrické sítě.
- Do větracích otvorů nikdy nevkládejte žádné předměty.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotán.

Riziko požáru z důvodu přehřátí:

- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti. Spotřebič nenechávejte běžet bez dozoru. Spotřebič používejte pouze pod dozorem. Při odchodu z místnosti spotřebič vypněte a vypojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s programátorem, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jiným zařízením, které spotřebič automaticky zapíná.
- Spotřebič nikdy neumísťujte přímo pod zásuvku. Během používání může dojít k zahřátí spotřebiče. Zadní stranu spotřebiče vždy chraňte před jakýmkoli předměty.
- Spotřebič nikdy neumísťujte do blízkosti zdroje tepla.

Riziko požáru z důvodu zkratu:

- Zamezte pádu spotřebiče a ořtesům. Nadměrné vibrace mohou způsobit uvolnění spojů a ovlivnit tak správné fungování spotřebiče. Pokud došlo k pádu spotřebiče, nadále jej nepoužívejte.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s prodlužovacím kabelem.
- Ke stejné skupině nikdy nepřipojujte další spotřebiče s vysokou spotřebou energie.

Nebezpečí udušení způsobené plastovým obalem:

- Nikdy nenechávejte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Riziko popálení z důvodu tepla:

- Nad dětmi je třeba dohlížet, aby si se spotřebičem nehrály.
- Nikdy se nedotýkejte horkých povrchů během používání nebo krátce po něm. Horké povrchy mohou být vystaveny zbytkovému teplu. Před manipulací se spotřebičem jej nechte zcela vychladnout.
- Nedolevajte mléko nad horní limit. Horké mléko může vystříknout.
- Nikdy neotevítejte víko, když mléko vaří

Nebezpečí zakopnutí o volné kabely:

- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset tak, aby o něj někdo mohl zakopnout nebo za něj náhodně zatáhnout.
- Z důvodu zabránění požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob nikdy neponořujte kabel, zástrčky ani jiné elektrické části do vody nebo jiných kapalin.
- Spotřebič je vybaven krátkou napájecí šňůrou, a to z toho důvodu, aby se snížilo riziko zamotání do delší šňůry nebo zakopnutí o ni.

OZNÁMENÍ

Riziko poškození spotřebiče:

- Přístroj musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.
- Spotřebič používejte pouze s dodaným příslušenstvím nebo příslušenstvím doporučeným značkou Tristar.
- Spotřebič nikdy nevkládejte do myčky.
- Spotřebič během používání nikdy nestavte do blízkosti okraje pracovní desky. Během používání může docházet k vibracím, které mohou způsobit pohyb spotřebiče. Spotřebič vždy pokládejte na stabilní a rovný povrch odolný proti teplu a vlhkosti.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Tento napěňovač mléka zvládne následující úkoly:
 - Teplá a hustá pěna **A 4**
 - Teplá a tenká pěna **A 5**
 - Pouze teplý (bez pěny) **A 6**
 - Pouze pěna (bez ohřevu) **A 7**
- Před použitím spotřebiče vyčistěte všechny části podle popisu v části "Čištění a údržba".
- Důležité: Žádné díly nemýjte v myčce nádobí. Hlavní jednotku **A 9** neponořujte do vody. Takový postup může vést k poškození výrobku a ke ztrátě záruky.
- Ujistěte se, že množství přidaného mléka odpovídá limitům uvedeným na obrázku **B**.

	
---------------	---------------

- Výroba teplé a husté mliečnej pény**
- Co potrebujete:
 - Plnotučné mlieko (studené, 5-10 °C)
 - Napeňovač mlieka s napeňovací lopatkou
 - Umiestíte napeňovač mlieka na rovný a stabilní povrch.
 - Otvérite veko **A** 🔑. Nasadte pěníci lopatku **A** 🔑 na malou hřídel ve spodní části hlavní jednotky **A** 🔑.
 - Do hlavní jednotky nalijte 100-150 ml plnotučného mlieka **A** 🔑.
 - Minimálně: 100 ml
 - Maximálně: **B** Mlieko nesmí přetéct, jinak může dojít k jeho přetečení.
 - Vlko pevné zavřete.
 - Zapojte spotřebič do elektrické zásuvky.
 - Stiskněte jednu tlačítko **A** 🔑.
 - Rozsvítí se kontrolka "Teplá a hustá pěna" **A** 🔑 a napeňovač začne pracovat.
 - Mléko se automaticky zastaví, jakmile dosáhne správné teploty.
 - Chcete-li zastavit dříve, stiskněte znovu tlačítko **A** 🔑.
 - Když se napeňovač zastaví, otevřete víko **A** 🔑 a vylijte teplou hustou pěnu.
 - Před zahájením dalšího cyklu vyčkejte alespoň 3 minuty.
 - Pokud napeňovač použijete pětkrát za sebou, pozastaví se, aby se ochránil.
 - Kontrolka bude blikat a tlačítko nebude fungovat.
 - Asi po 5 minutách bude opět připraven.
 - Mezi jednotlivými použitími čistíte hlavní jednotku **A** 🔑. Podrobnosti naleznete v části "Čištění a údržba".
 - Po dokončení pěníče vždy odpojte ze zásuvky.

- Výroba teplé a řídké mliečnej pény**
- Co potrebujete:
 - Plnotučné mlieko (studené, 5-10 °C)
 - Napeňovač mlieka s napeňovací lopatkou **A** 🔑
 - Spotřebič postavte na rovný a stabilní povrch.
 - Otvérite viko **A** 🔑. Nasadte pádlo **A** 🔑 na malou hřídelku ve spodní části hlavní jednotky **A** 🔑.
 - Do hlavní jednotky nalijte 100-150 ml plnotučného mlieka **A** 🔑.
 - Minimálně: 100 ml
 - Maximálně: Maximální objem: 150 ml (viz obrázek **B**) - Nepřepíňujte, aby nedošlo k přetečení.
 - Pevně zavřete viko **A** 🔑.
 - Zapojte napeňovač do elektrické zásuvky.
 - Dvakrát stiskněte tlačítko **A** 🔑.
 - Rozsvítí se kontrolka "Teplá a řídká pěna" **A** 🔑 a napeňovač začne pracovat.
 - Mléko se automaticky zastaví, jakmile dosáhne správné teploty.
 - Chcete-li zastavit dříve, stiskněte jednu tlačítko **A** 🔑.
 - Když se napeňovač zastaví, otevřete viko **A** 🔑 a vylijte teplou řídkou pěnu.
 - Před zahájením dalšího cyklu vyčkejte alespoň 3 minuty.
 - Pokud napěňovač použijete pětkrát za sebou, pozastaví se, aby se ochránil.
 - Kontrolka bude blikat a tlačítko nebude fungovat.
 - Asi po 5 minutách bude opět připraven.
 - Mezi jednotlivými použitími čistíte hlavní jednotku **A** 🔑. Pokyny naleznete v části "Čištění a údržba".
 - Po dokončení pěníče vždy odpojte ze zásuvky.

Ohřívání mlieka bez pěníení

- Co potrebujete:
 - Plnotučné mlieko (studené, 5-10 °C)
 - Napeňovač mlieka s napeňovací lopatkou **A** 🔑
 - Spotřebič postavte na rovný a stabilní povrch.
- Otvérete viko **A** 🔑. Nasadte pádlo **A** 🔑 na malou hřídelku ve spodní části hlavní jednotky **A** 🔑.
- Do hlavní jednotky nalijte 100-300 ml plnotučného mlieka **A** 🔑.
 - Minimálně: 100 ml
 - Maximálně: Maximální objem: 300 ml (viz obrázek**B**) - Nepřepíňujte, aby nedošlo k přetečení.
 - Pevně zavřete viko **A** 🔑.
- Zapojte napeňovač do elektrické zásuvky.
- Třikrát stiskněte tlačítko **A** 🔑.
- Rozsvítí se kontrolka "Warm only" **A** 🔑.
- Poté jednou stiskněte tlačítko **A** 🔑, abyste zahájili ohřívání.
- Napeňovač se automaticky zastaví, jakmile mléko dosáhne správné teploty.
- Chcete-li zastavit dříve, stiskněte jednu tlačítko **A** 🔑.
- Když se napeňovač zastaví, otevřete viko **A** 🔑 a vylijte teplé mléko.
- Před zahájením dalšího cyklu vyčkejte alespoň 3 minuty.
 - Pokud napeňovač použijete pětkrát za sebou, pozastaví se, aby se ochránil.
 - Kontrolka bude blikat a tlačítko nebude fungovat.
 - Asi po 5 minutách bude opět připraven.
- Mezi jednotlivými použitími čistíte hlavní jednotku **A** 🔑. Pokyny naleznete v části "Čištění a údržba".
- Po dokončení pěníče vždy odpojte ze zásuvky.

Napěnění mlieka bez ohřívání

- Co potrebujete:
 - Plnotučné mlieko (studené nebo pokojové teploty)
 - Napeňovač mlieka s napeňovací lopatkou **A** 🔑
 - Spotřebič postavte na rovný a stabilní povrch.
- Otvérete viko **A** 🔑. Nasadte pádlo **A** 🔑 na malou hřídelku ve spodní části hlavní jednotky **A** 🔑.
- Do hlavní jednotky nalijte 100-150 ml plnotučného mlieka **A** 🔑.
 - Minimálně: 100 ml
 - Maximálně: Maximální objem: 150 ml (viz obrázek **B**) - Nepřepíňujte, aby nedošlo k přetečení.
 - Pevně zavřete viko **A** 🔑.
- Zapojte napeňovač do elektrické zásuvky.
- Stiskněte čtyřikrát tlačítko **A** 🔑.
- Rozsvítí se kontrolka "Froth Only" **A** 🔑.
- Poté jednou stiskněte tlačítko **A** 🔑 a spustíte napeňování.
- Pádlo **A** 🔑 se otáčí, aby napěnilo mléko, ale neohřívá se.
- Po ukončení napeňování se napeňovač automaticky zastaví.
- Chcete-li zastavit dříve, stiskněte jednu tlačítko **A** 🔑.
- Když se napeňovač zastaví, otevřete viko **A** 🔑 a napěnění mléko vylijte.
- Před zahájením dalšího cyklu vyčkejte alespoň 3 minuty.
- Pokud napeňovač použijete pětkrát za sebou, pozastaví se, aby se ochránil.
- Kontrolka bude blikat a tlačítko nebude fungovat.
- Asi po 5 minutách bude opět připraven.
- Mezi jednotlivými použitími čistíte hlavní jednotku **A** 🔑. Pokyny naleznete v části "Čištění a údržba".
- Po dokončení pěníče vždy odpojte ze zásuvky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy odpojte spotřebič od sítě a nechte jej vychladnout.
- Hlavní jednotku **A** 🔑 ani napájecí kabel nevkládejte do vody.
- Nepřibližujte vlhkost k elektrickým částem.
- Vlko **A** 🔑 umyjte vodou s jemným mycím prostředkem.
- Vlko **A** 🔑 nevkládejte do myčky nádobí.
- Dobře je opláchněte a zcela osušte.
- Vyjměte pádlo **A** 🔑 a omyjte ho v teplé vodě.
 - Před dalším použitím se ujistěte, že je zcela čistý.
- K čištění vnitřku hlavní jednotky použijte měkký hadřík s jemným čisticím prostředkem a vodou **A** 🔑.
- Otřete jej do sucha vlhkým hadříkem.
- Vnější stranu hlavní jednotky **A** 🔑 otřete měkkým vlhkým hadříkem nebo jemným čisticím prostředkem.
- Nepoužívejte silné nebo škrdlivé čisticí prostředky.
- Vyhňte se oceli, dřevu nebo drsným materiálům, které by mohly poškodit povrch.

SKLADOVÁNÍ

Spotřebič skladujte na suchém a uzavřeném místě.

LIKVIDACE

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňují. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Použivatelská příručka

Napeňovač mlieka

PREDSLOV

Tristar MK-2277 je napeňovač mlieka, ktorý možno použiť na napenenie aalebo ohrev mlieka.

O tomto dokumente
Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.

Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.

Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

Symbol	Popis
	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.

	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Platné pre Taliansko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Trieda ochrany 1: Uzemnenie

Pôvodné pokyny

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Podpora

Náhradné diely a ďalšie informácie o spotrebiči nájdete na www.tristar.eu.

POPIS SPOTREBIČA

O tomto spotrebiči

Tristar MK-2277 je napeňovač mlieka na prípravu teplej alebo studenej mliečnej peny, ohrievanie mlieka alebo miešanie horúcej čokolády. Spotrebič sa dodáva s nadstavcom na napenenie a miešanie.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:

- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,

- farmárske domy,

- klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nočlah s raňajkami.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.

Zariadenie nie je určené na ovládaniepomocou externého časovača aleboosamostatného systému na diaľkovoovládanie.

Akékokoľ iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Technické špecifikácie	
Názov spotrebiča	Napeňovač mlieka
Číslo tovaru	MK-2278
Zdroj napätia	220-240V~ 50Hz
Spotreba energie pri používaní	500W
Spotreba energie vo vypnutom režime (W)	0.238
Spotreba energie v pohotovostnom režime (W)	NEUPLATŇUJE SA
Čas potrebný na to, aby zariadenie dosiahlo použiteľný režim nízkej spotreby energie (min)	NEUPLATŇUJE SA

Hlavné časti (pozri obrázok A)

- 🔑 Veko
- 🔑 Napeňovacie lopatky
- 🔑 Hlavná jednotka
- 🔑 Výber peny: Teplá a hrubá pena
- 🔑 Výber peny: Teplá a tenká pena
- 🔑 Len teplý režim
- 🔑 Režim iba pena
- 🔑 Funkčné tlačidlo a vypínač
- 🔑 Základná jednotka
- 🔑 Maximálne množstvo na ohrev mlieka (300 ml)
- 🔑 Maximálne množstvo na napenenie mlieka (150 ml)
- 🔑 Minimálne množstvo na ohrev alebo napenenie (100 ml)

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné symboly

Symbol	Popis
	Ukazovateľ horúceho povrchu. Kontakt môže spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa.

Bezpečnostné opatrenia

⚠ VAROVANIE

Bezpečnostné riziko v dôsledku neúmyselného použitia:

- Spotrebič používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie.
- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má viditeľné známky poškodenia alebo závad. Poškodený alebo chybný spotrebič vždy okamžite vymeňte.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Uchovávajúe spotrebič a jeho šnúru mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám.
- Na spotrebiči nikdy nevykonávajúe žiadne úpravy. Úpravy môžu ovplyvniť bezpečnosť, záruku a správnu prevádzku.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku skratu:

- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak sú na spotrebiči alebo napájacom kábli viditeľné známky poškodenia alebo chýb. Poškodený alebo chybný spotrebič alebo napájací kábel vždy okamžite vymeňte alebo kontaktujte zákaznícky servis.
- Predchádzajte vždy rozliatiu na napájací kábel.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin
- Spotrebič nikdy neotvárajte. Spotrebič môže otvárať iba autorizovaný technik za účelom údržby.
- Nikdy nevymieňajte napájací kábel sami. Napájací kábel vždy nechajte vymeniť u výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovanej osoby.
- Spotrebič nikdy nedvíhajte za napájací kábel. Zdvíhanie spotrebiča za napájací kábel môže poškodiť napájací kábel. Spotrebič zdvíhajte len za podstavec
- Vždy odpojte napájací kábel, keď sa spotrebič nepoužíva alebo je bez dozoru a pred čistením.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zhoduje s napätím v elektrickej sieti.
- Do vetracích otvorov nikdy nevkladajte žiadne predmety.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia:

- Spotrebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti. Nikdy nenechávajúe spotrebič počas používania bez dozoru. Spotrebič používajte iba pod dohľadom. Keď opúšťate miestnosť, vypnite spotrebič a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte s programátorom,

- časovačom, samostatným systémom diaľkového ovládania alebo iným zariadením, ktoré spotrebič zapína automaticky.
- Nikdy neumiestňujte spotrebič priamo pod elektrickú zásuvku. Spotrebič sa môže počas používania zahriať. Vždy udržiujte zadnú stranu spotrebiča ďalej od akýchkoľvek predmetov.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu:

- Spotrebič nikdy nehádzte na zem ani doň neudierajte. Nadmerné vibrácie môžu viesť k uvoľneniu spojov a môžu ovplyvniť správnu funkciu spotrebiča. Spotrebič prestaňte používať, ak vám spadol na zem.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte s predlžovacím káblom.
- Do rovnakej skupiny nikdy nepripájajte žiadny iný spotrebič s vysokou spotrebou energie.

Nebezpečenstvo udusenía plastovým obalom:

- Deti nikdy nenechávajúe hrať sa s obalovým materiálom. Obalový materiál uchovávajúe vždy mimo dosahu detí.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku tepla:

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
- Nikdy sa nedotýkajte horúcich povrchov v čase používania alebo krátko po ňom. Horúce povrchy môžu byť vystavené zvyškovému teplu. Pred manipuláciou so spotrebičom ho nechajte vždy vychladnúť.
- Nenapíňajte mlieko nad hornú hranicu. Horúce mlieko môže vystreknúť.
- Nikdy neotvárajte veko, keď mlieko vrie

Nebezpečenstvo zakopnutia v dôsledku uvoľnených káblov:

- Nikdy nenechávajúe napájací kábel visieť tak, aby oň mohol niekto zakopnúť alebo ho omylom vytiahnuť.
- Na ochranu pred požiarom, elektrickým šokom a zranením osôb neponárajte kábel, zástrčky ani iné elektrické časti do vody alebo iných kvapalín.
- Krátky napájací kábel je určený na zníženie rizík vyplývajúcich zo zamotania sa do dlhšieho kábla alebo zakopnutia oň.

OZNÁMENIE

Riziko poškodenia spotrebiča:

- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnej a rovnej ploche.
- Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič.
- Spotrebič používajte jedine s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným, ktoré odporúča spoločnosť Tristar.
- Spotrebič nikdy nevkladajte do umývačky riadu.
- Počas používania spotrebič nikdy nepokladajte do blízkosti okraja pracovnej dosky. Počas používania môže dôjsť k vibráciám, ktoré môžu spôsobiť pohyb spotrebiča. Spotrebič vždy položte na stabilný a rovný povrch, ktorý je odolný voči teplu a vlhku.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Tento napeňovač mlieka dokáže vykonávať tieto úlohy:
 - Teplá a hustá pena **A** 🔑
 - Teplá a tenká pena **A** 🔑
 - Len teplá (bez penenia) **A** 🔑
 - Iba pena (bez zahrievania) **A** 🔑
- Pred použitím spotrebiča vyčistite všetky časti podľa popisu v časti "Čistenie a údržba".
- Dôležité: Neumývajte žiadne časti v umývačke riadu. Hlavnú jednotku **A** 🔑 neponárajte do vody. Takýto postup môže spôsobiť poškodenie výrobku a stratu záruky.
- Uistite sa, že množstvo pridaného mlieka zodpovedá limitom uvedeným na obrázku **B**.

POUŽÍVANIE

Výroba teplej a hustej mliečnej peny

- Co potrebujete:
 - Plnotučné mlieko (studené, 5-10 °C)
 - Napeňovač mlieka s napeňovacou lopatkou
- Napeňovač mlieka umiestnite na rovný a stabilný povrch.
- Otvorte veko **A** 🔑. Nasadte napenovaciu lopatku **A** 🔑 na malú hriadeľ v spodnej časti hlavnej jednotky **A** 🔑.
- Do hlavnej jednotky nalejte 100-150 ml plnotučného mlieka **A** 🔑.
 - Minimálne: 100 ml
 - Maximálne: 150 ml (pozri obrázok **B**) - Nepreplňajte, inak môže mlieko pretekať.
 - Pevne zatvorte veko.
- Zapojte spotrebič do elektrickej zásuvky.
- Stlačte raz tlačidlo **A** 🔑.
 - Rozsvietí sa kontrolka "Teplá a hustá pena" **A** 🔑 a napeňovač začne pracovať.
 - Keď mlieko dosiahne správnu teplotu, automaticky sa zastaví.
 - Ak chcete zastaviť skôr, stlačte znova tlačidlo **A** 🔑.
- Keď sa penič zastaví, otvorte veko **A** 🔑 a vyljte teplú hustú penu.
- Pred spustením ďalšieho cyklu počkajte aspoň 3 minuty.
 - Ak napeňovač použijete 5-krát za sebou, pozastaví sa, aby sa chránil.
 - Kontrolka bude blikat a tlačidlo nebude fungovať.
- Približne po 5 minútach bude opäť pripravená.
- Medzi jednotlivými použitími čistíte hlavnú jednotku **A** 🔑. Podrobnosti nájdete v časti "Čistenie a údržba".
- Po skončení práce vždy odpojte napeňovač zo zásuvky.

Výroba teplej a riedkej mliečnej peny

- Co potrebujete:
 - Plnotučné mlieko (studené, 5-10 °C)
 - Napeňovač mlieka s napeňovacou lopatkou **A** 🔑
 - Spotrebič položte na rovný a stabilný povrch.
- Otvorte veko **A** 🔑. Nasadte lopatku **A** 🔑 na malú hriadeľ v spodnej časti hlavnej jednotky **A** 🔑.
- Do hlavnej jednotky nalejte 100-150 ml plnotučného mlieka **A** 🔑.
 - Minimálne: 100 ml
 - Maximálne: **B** Nepreplňajte, aby nedošlo k pretečeniu.
 - Pevne zatvorte veko **A** 🔑.
- Zapojte napeňovač do elektrickej zásuvky.
- Stlačte dvakrát tlačidlo **A** 🔑.
- Rozsvietí sa kontrolka "Teplá a riedka pena" **A** 🔑 a napeňovač začne pracovať.
- Keď mlieko dosiahne správnu teplotu, automaticky sa zastaví.
- Ak chcete zastaviť skôr, stlačte raz tlačidlo **A** 🔑.
- Keď sa penič zastaví, otvorte veko **A** 🔑 a vylajte teplú, riedku penu.
- Pred spustením ďalšieho cyklu počkajte aspoň 3 minuty.
 - Ak napeňovač použijete 5-krát za sebou, pozastaví sa, aby sa chránil.
 - Kontrolka bude blikat a tlačidlo nebude fungovať.
 - Približne po 5 minútach bude opäť pripravená.
- Medzi jednotlivými použitími čistíte hlavnú jednotku **A** 🔑. Pokyny nájdete v časti "Čistenie a údržba".
- Po skončení práce vždy odpojte napeňovač zo zásuvky.

Ohrievanie mlieka bez penenia

- Co potrebujete:
 - Plnotučné mlieko (studené, 5-10 °C)
 - Napeňovač mlieka s napeňovacou lopatkou **A** 🔑
 - Spotrebič položte na rovný a stabilný povrch.
- Otvorte veko **A** 🔑. Nasadte lopatku **A** 🔑 na malú hriadeľ v spodnej časti hlavnej jednotky **A** 🔑.
- Do hlavnej jednotky nalejte 100-300 ml plnotučného mlieka **A** 🔑.
 - Minimálne: 100 ml
 - Maximálne: **B** Nepreplňajte, aby nedošlo k pretečeniu.
 - Pevne zatvorte veko **A** 🔑.
- Zapojte napeňovač do elektrickej zásuvky.
- Stlačte trikrát tlačidlo **A** 🔑.
- Rozsvietí sa kontrolka "Warm only" **A** 🔑.

- Potom stlačte raz tlačidlo **A**